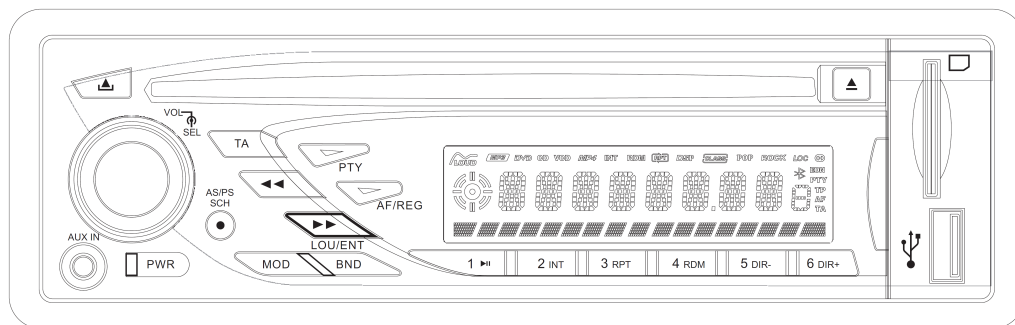


# Lenco

## MANUEL D'UTILISATION

### AUTORADIO CD/MP3/WMA CS-341



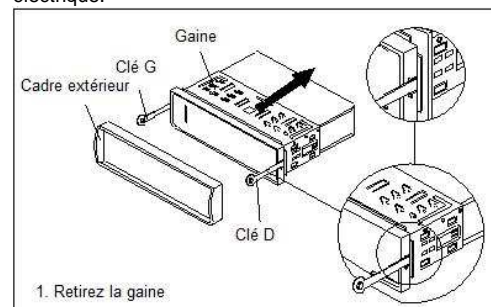
—VEUILLEZ ATTENTIVEMENT LIRE CE MANUEL D' INSTRUCTION AVANT TOUTE UTILISATION.—

Pour davantage d'informations et d'assistance, [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

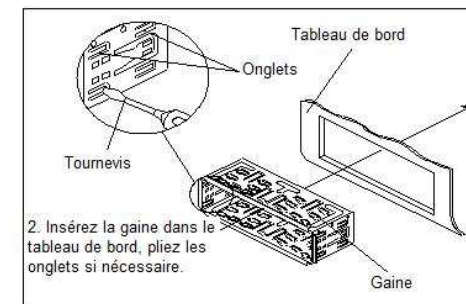
## PRECAUTIONS D'INSTALLATION

### PRECAUTIONS D'INSTALLATION

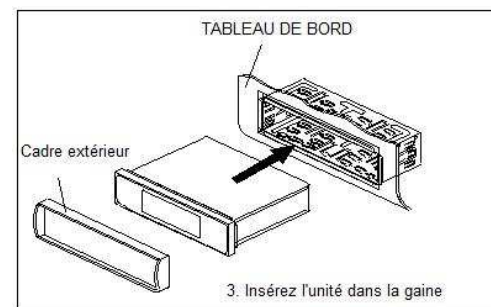
1. Ce lecteur doit être installé par un technicien professionnel.
2. Veuillez attentivement lire les instructions d'utilisation de cet équipement avant toute installation.
3. Terminez les raccordements audio avant de mettre l'unité sous tension.
4. Afin de prévenir tout court-circuit. Veuillez vous assurer que tous les fils exposés sont isolés.
5. Veuillez fixer tous les fils une fois l'installation terminée.
6. Veuillez effectuer les raccordements selon ce manuel d'instruction. Tout mauvais raccordement peut endommager l'autoradio.
7. Cet autoradio est seulement adapté à une alimentation 12V CC, veuillez donc vous assurer que votre véhicule possède ce type d'alimentation et mise à la terre via cathode.
8. Veuillez fermement connecter les fils. Tout mauvais raccordement peut causer des dommages au système électrique.



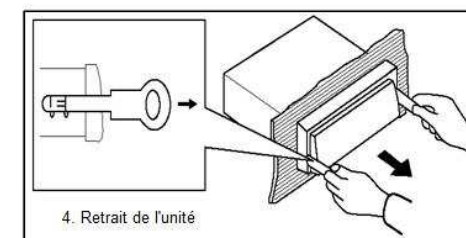
1. Retirez la gaine



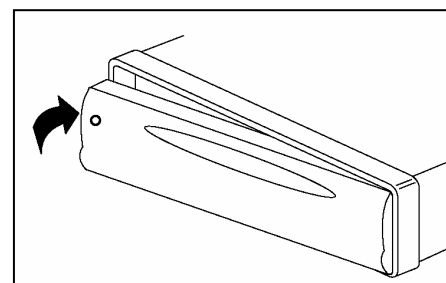
2. Insérez la gaine dans le tableau de bord, pliez les onglets si nécessaire.



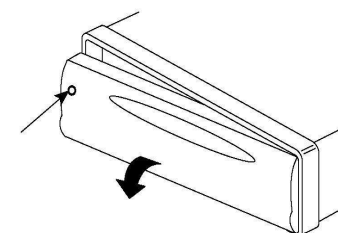
3. Insérez l'unité dans la gaine



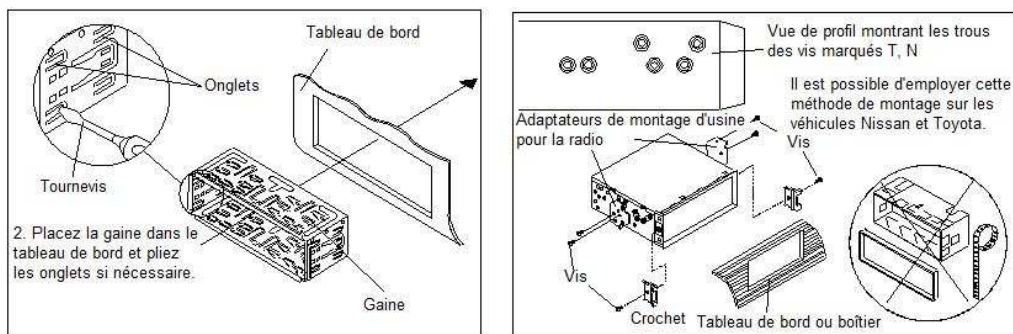
4. Retrait de l'unité



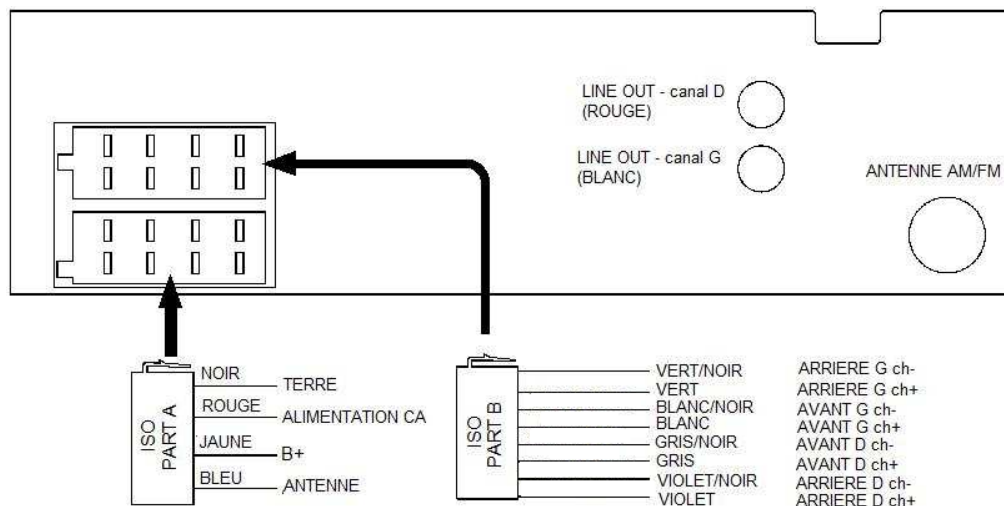
Touche d'ouverture



## INSTALLATION



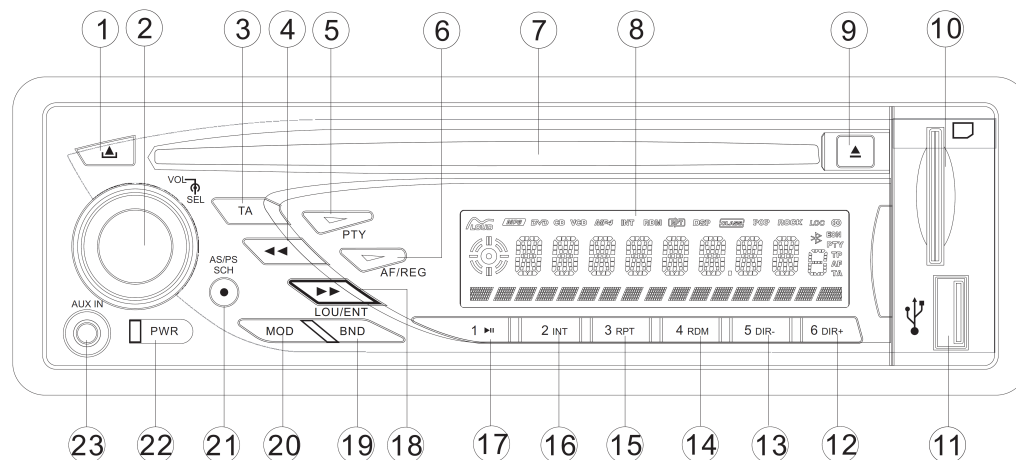
## SCHEMA DE RACORDEMENTS



1. Cet autoradio est seulement adapté à une alimentation 12V CC avec mise à la terre via cathode.
2. Ne raccordez pas l'autoradio à la batterie de votre véhicule avant que celui-ci ne soit correctement installé.
3. Assurez-vous de raccorder le fil jaune à la borne positive du lecteur (+).
4. Lors du changement du fusible. Vérifiez les spécifications de celui-ci.
5. Un résultat optimal est possible via l'utilisation de haut-parleurs 4-8 ohm.

## PANNEAU DE COMMANDES ET FONCTIONS

### PANNEAU DE COMMANDES ET FONCTIONS



1. Touche .
2. Touche "VOL/SEL".
3. Touche "TA".
4. Touche "◀".
5. Touche "PTY".
6. Touche "AF/REG".
7. Fente CD.
8. Ecran LCD
- 9.. Touche "▲".
10. SD SARD slot.
11. . Connecteur USB.
- 12 Touche "6/ DIR+".
13. Touche "5/ DIR-".
- 14 Touche "4/ RDM".
15. Touche "3/ RPT".
16. Touche "2/ INT".
17. Touche "1/ >||".
18. Touche "▶▶"
19. Touche "BND / LOU / ENT".
20. Touche "MODE".
21. Touche "AS / PS / SCH /!".
22. Touche "POWER".
23. Connecteur "AUX IN".
24. . Touche "RESET".


## MODE OPERATOIRE

### MODE OPERATOIRE GENERAL

#### 1. Mise en marche/arrêt de l'unité

Appuyez sur la touche " PWR " (22) pour mettre en :marche/éteindre l'unité.

#### 2. Retrait du panneau avant

Appuyez sur la touche  (1) pour déconnecter le panneau avant.

#### 3. Réglage du son

Appuyez sur la touche **SEL** (2) pour sélectionner le mode de réglage désiré. Le mode de réglage change dans l'ordre suivant: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER.

En tournant la commande volume (2) dans le sens horaire ou antihoraire, il est possible de régler le volume.

#### 4. Activer/désactiver le haut-parleur

Appuyez sur la touche **BND/LOU/ENT** (19) pendant 2 secondes pour activer le haut-parleur. Appuyez sur la touche pendant 2 secondes à nouveau pour désactiver cette fonction.

#### 5. ECRAN LCD

Permet d'afficher la fréquence et la fonction sélectionnées.

#### 6. ENTREE AUX

L'unité peut être raccordée à un lecteur audio portable via le connecteur **AUX IN** (23) situé sur le panneau avant de l'unité. Une fois les raccordements terminés, vous pouvez appuyer sur la touche **MOD** (20) du panneau avant pour activer le mode ENTREE AUX.

#### 7. FONCTION RESET

La touche **RESET** (24) doit être pressée avec un trombone ou tout autre objet pointu. La touche **RESET** doit être pressée lorsque :

- L'installation initiale de l'unité est terminée.
- Les touches ne fonctionnent pas.
- Un message d'erreur s'affiche.

Remarque : lorsque vous appuyez sur la touche **RESET** (24), La mémoire est effacée!

### MODE OPERATOIRE RADIO

#### 1. SELECTION DU MODE RADIO









Appuyez sur la touche **MOD** (20) pour sélectionner le mode radio, le mode radio s'affiche avec la bande et la fréquence radio actuellement sélectionnées.

#### 2. SELECTION D'UNE BANDE DE FREQUENCES

En mode radio, appuyez sur la touche **BND/LOU(ENT)** (19) pour sélectionner la bande de fréquences radio de votre choix.

La bande de fréquences change dans l'ordre suivant : FM1--FM2--FM3--AM1--AM2.

#### 3. SELECTION DE STATIONS

Appuyez sur la touche  (18) ou  (4) pour effectuer une recherche manuelle. A chaque pression de la touche  ou , la fréquence change de 0,05 Mhz. Appuyez et maintenez enfoncée la touche  ou  pendant 2 secondes pour effectuer une recherche automatique. Pour arrêter la recherche automatique, pressez  et .

#### 4. MEMORISATION AUTOMATIQUE & RECHERCHE DE PROGRAMMES

- Mémorisation automatique  
Appuyez sur la touche **AS/PS (SCH)** (21) pendant quelques secondes, la radio recherche un signal jusqu'à la fin du cycle. Les 6 stations dont le signal est le plus puissant sont mémorisées sur les touches de présélection.
- Recherche de programmes  
Appuyez sur la touche **AS/PS (SCH)** (21) pour écouter les stations présélectionnées.

## MODE OPERATOIRE

#### 5. MEMORISATION MANUELLE DE STATIONS

Sélectionnez la fréquence de votre choix puis appuyez sur la touche de présélection de votre choix (12/13/14/15/16/17) pendant quelques secondes, la station sélectionnée est mémorisée sur la touche de présélection.

#### 6. MODE OPERATOIRE RDS (SYSTEME DE DONNEES RADIO)

- Réglage du mode AF  
Appuyez sur la touche **AF(REG)** (6) puis relâchez immédiatement pour activer/désactiver le mode AF. Lorsque le mode AF est activé, le symbole "**AF**" s'affiche. Le nom du programme s'affiche lors de la réception d'une station radio RDS. "**AF**" clignote lorsque la réception se dégrade. Lorsque le signal devient mauvais, la fonction AF sélectionne automatiquement une autre fréquence.
- Sélection du mode région  
Appuyez sur la touche **AF(REG)** (6) pendant quelques seconds pour activer/désactiver le mode Région. Certaines stations diffusent leurs programmes régionalement ou nationalement pendant une certaine période. Lorsque le mode région est actif, le programme en cours d'écoute reste inchangé. Lorsque le mode région est désactivé, la réception de stations est possible.
- Utilisation de la touche **PTY** pour sélectionner un programme  
Appuyez sur la touche **PTY** (5) 1 fois puis appuyez sur une touche de présélection (12/13/14/15/16/17). Vous pouvez sélectionner le type de programme comme suit :
  - Touche 1# : ACTUALITES/AFFAIRES/INFORMATIONS
  - Touche 2# : EDUCATIO/SKETCHES/SPORT
  - Touche 3# : VARIED/CULTURE/SCIENCE
  - Touche 4# : ECONOMIE/PROG POUR ENFANTS/METEO
  - Touche 5# : PHONE IN/SOCIAL/RELIGION
  - Touche 6# : VOYAGE/LOISIRS/DOCUMENTAIREAppuyez sur la touche **PTY** (5) 2 fois puis appuyez sur la touche de présélection (12/13/14/15/16/17). Vous pouvez sélectionner le type de programme comme suit :
  - Touche 1# : ROCK /POP
  - Touche 2# : LEGER/SIMPLE
  - Touche 3# : AUTRES /CLASSIQUES
  - Touche 4# : COUNTRY/JAZZ
  - Touche 5# : NATIONAL/VIELLE MUSIQUE
  - Touche 6# : FOLKLORIQUE

- Ecouter les informations routières

La touche **TA** (3) fonctionne de la manière suivante:

Lorsque vous appuyez sur la touche, le mode s'active même si celui est déjà activé.

Lorsque le mode **TA**, est activé, une annonce de la circulation est diffusée :

En mode CD (MP3) USB/SD ou AUX IN, le mode radio est automatiquement sélectionné.

Lorsque le niveau de volume se trouve en dessous du seuil, celui-ci est ramené au niveau du seuil. Lorsque vous modifiez le niveau de volume, qui était supérieur au seuil (minimum : niveau de volume **TA**), le dernier niveau est sélectionné.

Lorsque le mode **TA** est activé, les **TA** du segment sont activés. Lorsqu'une station TP est en cours de réception, Les TP du segment sont activées. Fonction d'interruption **TA**

L'annonce des informations routières en cours s'annule en appuyant sur cette touche.

Le mode **TA** reste cependant activé.

#### Données du nom de la station de diffusion en caractères alphanumériques

AF: Fréquences alternatives

Liste de fréquences des stations de diffusion transmettant le même programme

## MODE OPERATOIRE

TP: Identification des informations routières

Identification des données de programmes- station de diffusion

TA: Identification des informations routières

Identification des données affichant l'état de transmission des informations routières

PTY: code du type de programme

Contenu des programmes tels que les actualités, musique, sports etc

## MODE OPERATOIRE CD ET CD MP3/WMA

### SELECTION DU MODE CD

Lorsqu'aucun CD(ou MP3/WMA) n'est inséré dans le lecteur :

Insérez Le CD(ou MP3/WMA) est automatiquement aspiré. La lecture du CD(ou MP3/WMA) commence.

Lorsqu'un CD(ou MP3/WMA est déjà inséré:

Continuez d'appuyer sur la touche **MOD** (20) jusqu'à ce que le mode CD s'affiche.

### SELECTION DE PISTES

Appuyez sur la touche ◀◀ (4) ou ▶▶ (18) pour sélectionner la piste précédente/suivante. Le numéro de piste s'affiche à l'écran.

Maintenez enfoncée la touche ◀◀ (4) ou ▶▶ (18) pour effectuer une avance rapide/rembobinage. La lecture du CD démarre à partir de l'endroit où vous vous étiez arrêté.

### PMISE EN PAUSE DE LA LECTURE

Appuyez sur la touche 1/II (17) pour mettre en pause la lecture du CD. Appuyez sur la touche à nouveau pour reprendre la lecture.

### INTRODUCTION DES PISTES

Appuyez sur la touche 2/INT (16) pour lire les 10 premières secondes de chaque piste du disque inséré. Appuyez sur la touche à nouveau pour arrêter le mode Intro et lire normalement la piste. En cours de lecture d'un disque MP3/WMA, pressez et maintenez enfoncée la touche 2/INT (16) pour lire les 10 premières secondes de chaque piste du répertoire. Appuyez sur la touche à nouveau pour quitter ce mode

### REPETITION D'UNE PISTE

Appuyez sur la touche 3/RPT (15) pour activer la répétition de la piste. Appuyez sur la touche à nouveau pour arrêter la répétition. En cours de lecture d'un disque MP3/WMA, pressez et maintenez enfoncée la touche 3/RPT (15) pour répéter les pistes du répertoire sélectionné. Appuyez sur la touche à nouveau pour quitter ce mode.

### LECTURE ALEATOIRE DES PISTES

Appuyez sur la touche 4/RDM (14) pour lire toutes les pistes du CD dans l'ordre aléatoire. Appuyez sur la touche à nouveau pour annuler cette fonction. En cours de lecture d'un disque MP3/WMA, pressez et maintenez enfoncée la touche 4/RDM (14) pour lire aléatoirement les pistes (du répertoire sélectionné). Appuyez sur la touche à nouveau pour quitter ce mode.

### EJECTION DE DISQUES

Appuyez sur la touche ▲ (9) pour arrêter la lecture du CD et éjecter le disque (7).

### FONCTIONS SPECIALES POUR LES DISQUES MP3/ WMA

#### 1) SELECTION DU REPERTOIRE PRECEDENT/SUIVANT

Appuyez sur la touche 5/DIR- (13) ou 6/DIR+ (12) pour sélectionner le répertoire supérieur/inférieur. Lorsque le disque MP3/WMA ne contient pas de répertoires, la touche 5/DIR- (13) ou 6/DIR+ (12) sont inactives.

#### 2) SELECTION PAR NUMERO DE PISTE.

## MODE OPERATOIRE

Appuyez sur la touche "AS/PS/SCH"(21). En cours de recherche de pistes. L'écran affiche "T \*". Utilisez les touches 1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀◀)/9(▶▶) pour saisir un numéro de piste. Une fois le réglage terminé. Appuyez sur la touche SEL(ou BND) pour lancer la lecture. Utilisez la commande vol/sel (2) pour faire défiler les pistes.

#### 3) SELECTION D'UN FICHER PAR NOM DE FICHER.

Appuyez sur la touche "AS/PS/SCH" (21) 2 fois. En mode de recherche de fichiers. L'écran affiche "\*\*\*\*". Tournez la commande VOL pour sélectionner une lettre. Une fois la saisie terminée. Appuyez sur la touche BND pour lancer la lecture. Lorsque plus d'un fichier a été trouvé, ces fichiers sont listés sur l'écran. Tournez la commande VOL pour sélectionner un fichier. Appuyez sur la touche SEL(ou BND) pour lire. Si vous ne trouvez pas ce fichier.

"Aucun élément" s'affiche sur l'écran LC, le mode de recherche de nom de fichiers s'affiche. Saisissez un correct nom de fichier à nouveau....

#### 4) SELECTION DES FICHIERS PAR REPERTOIRE.

Appuyez trois fois sur la touche "AS/PS/SCH". Cette fonction permet la recherche de répertoires. Les répertoires sont listés sur l'écran LCD. Tournez la commande VOL pour sélectionner un répertoire. Appuyez sur la touche SEL pour accéder à ce répertoire. Tournez la commande VOL pour sélectionner un fichier. Appuyez ensuite sur la touche SEL(ou BND)

Pour lancer la lecture.

## LECTURE DU CONTENU DE L'EQUIPEMENT USB

Une interface USB est présente sur le panneau avant de l'unité (11). Vous pouvez raccorder un lecteur USB via cette interface.

Lorsque vous raccordez un lecteur USB au connecteur USB de l'unité, l'unité recherche les fichiers MP3/WMA dans le lecteur et démarre automatiquement la lecture des fichiers MP3/WMA.

Sous un autre mode, vous pouvez également appuyer sur la touche **MOD** (20) pour sélectionner le mode USB.

En cours de lecture d'un disque de fichiers MP3 ou WMA contenue sur un équipement externe, le mode opératoire est identique à celui du mode opératoire MP3/WMA présenté ci-dessus.

## LECTURE DU CONTENU DE LA CARTE MEMOIRE SD

Une interface pour carte mémoire SD est présente sur le panneau avant de l'unité (10). Lorsque vous insérez une carte mémoire SD dans l'interface SD, l'unité recherche les fichiers MP3/WMA sur la carte, la lecture démarre automatiquement. Le mode opératoire est identique à celui des fichiers MP3/WMA décrit ci-dessus. Lorsque vous êtes sous un autre mode, vous pouvez également appuyer sur la touche **MOD** (20) pour sélectionner le mode SD

## PERFORMANCE

	FM	ORIT	MP3/WMA
Gamme de réglage	87.5-108.0 MHz	64.0-74.0 MHz	---
Sensitivité	4uV(S/N=30dB)	4uV(S/N=30dB)	---
Rapport S/B	50 dB	50 dB	60 dB
Séparation stéréo	>25 dB	>25 dB	50dB
Réponse en fréquence	40Hz-12KHz	40Hz-12KHz	20Hz-18KHz



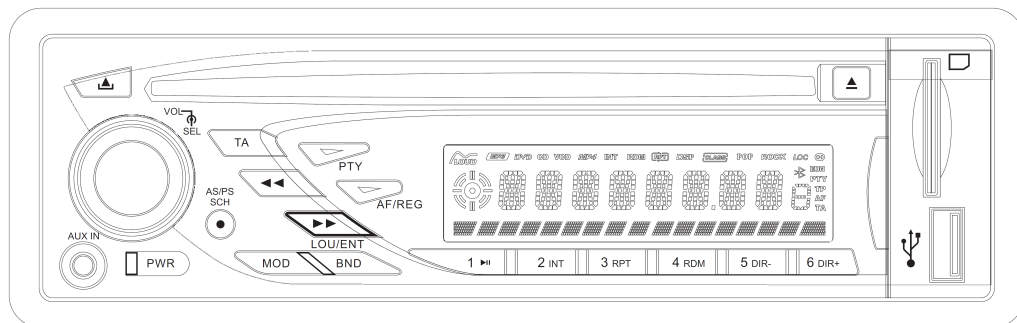
Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

# Lenco

## INSTRUCTION MANUAL

### CAR CD/MP3/WMA RECEIVER

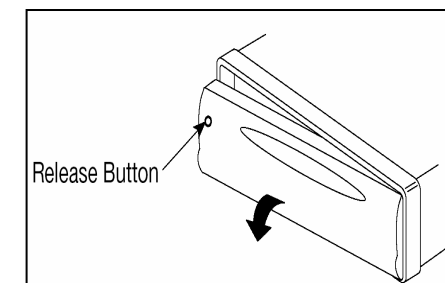
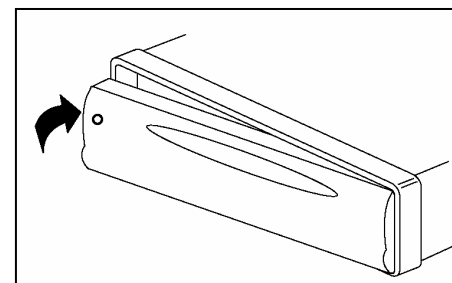
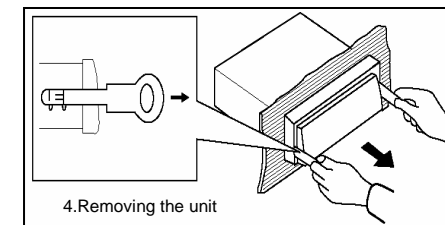
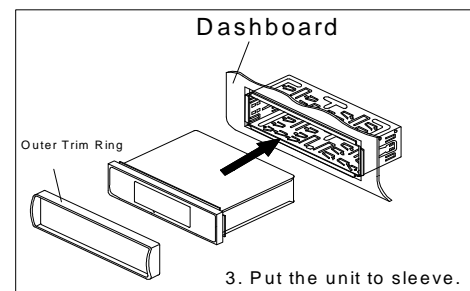
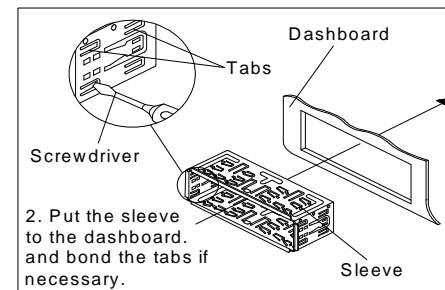
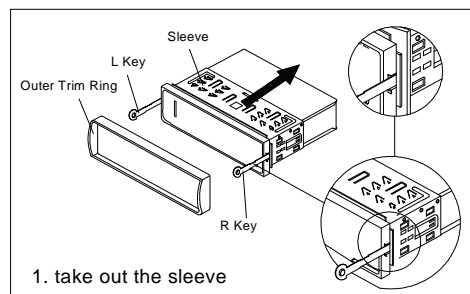
CS-341



## ATTENTIONS OF INSTALLATION

### ATTENTIONS OF INSTALLATION

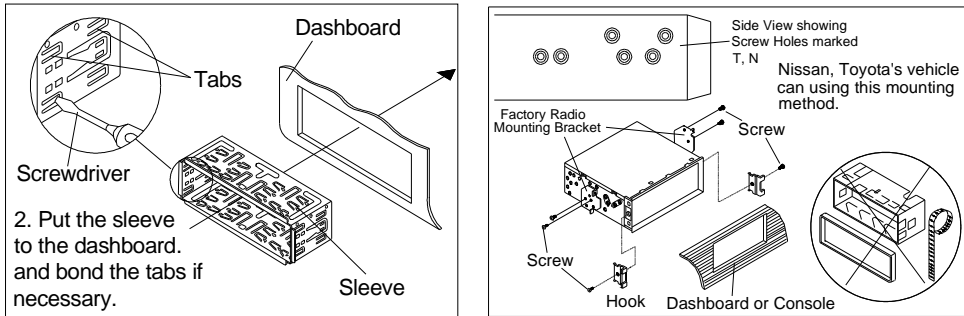
1. This player should be installed by professional technician.
2. please read the instruction and operation of equipment carefully before installing.
3. Make sure to connect other wires before power connection.
4. To avoid short circuit. Please make sure all the exposed wire are insulating.
5. please fix all the wires after installation.
6. please make connection to the player accordingly to this instruction manual. Wrong connection may cause damage.
7. This player only fit for 12V DC device and please make sure your car belongs to this kind of cathode grounding electrical system.
8. Please connect the wires rightly. Wrong connection will cause malfunction or damage the electrical system.



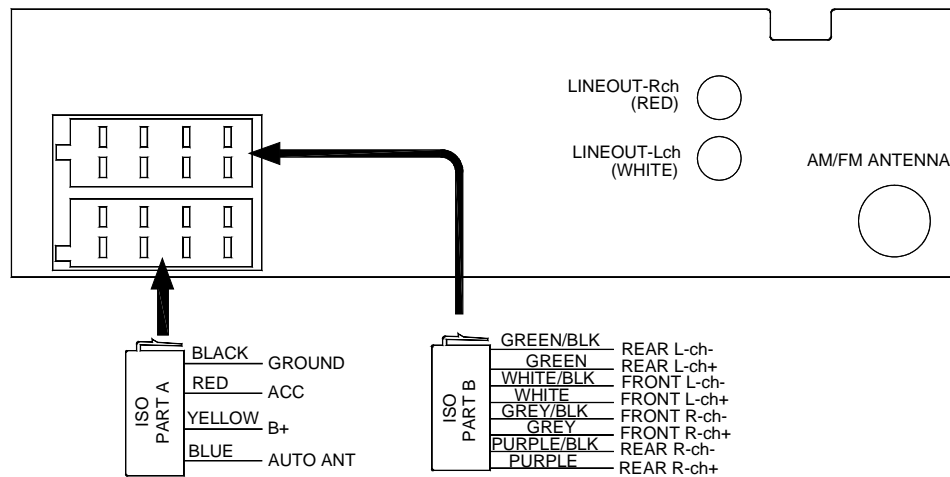
—PEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATION.—

For information and support, [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

## INSTALLING PROCESS



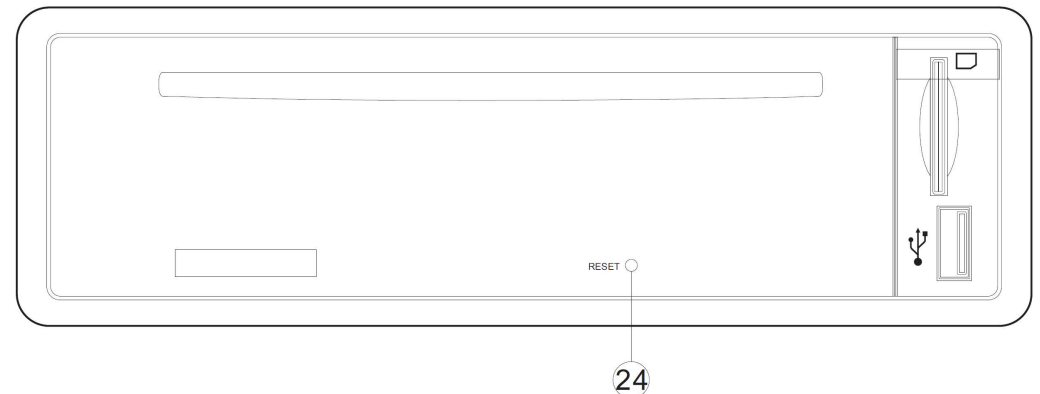
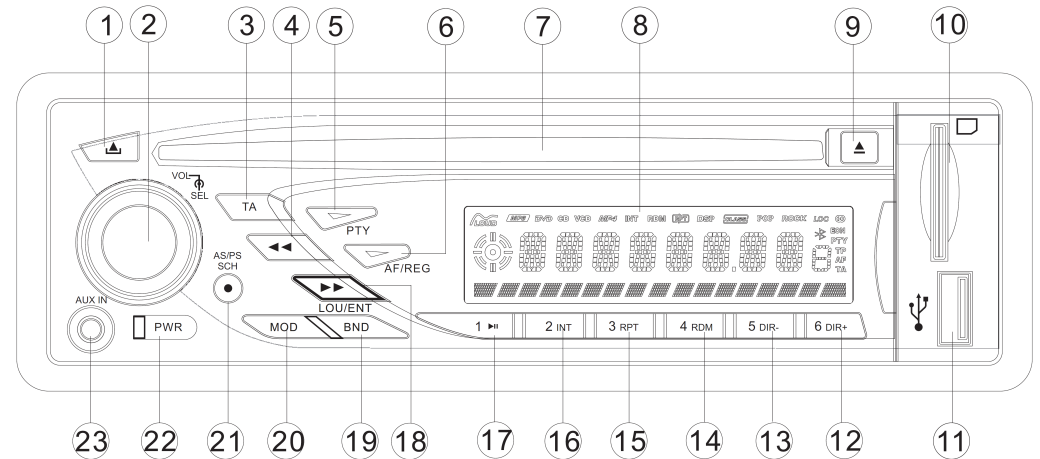
## WIRING DIAGRAM



1. This player can only be used by the 12V DC cathode grounding electrical system.
2. Don't connect the terminals of the car battery until the player is absolutely with well erection joint.
3. Please make sure to connect the yellow wire to the positive of the battery(+).
4. When change the fuse. Please make sure the specifications are same.
5. Using good quality speaker with 4-8 ohm can result in the best effect of the equipment.

## CONTROL PANEL AND FUNCTIONS

### CONTROL PANEL AND FUNCTIONS




1. ▲ button.
2. "VOL/SEL" button.
3. "TA" button.
4. "◀" button.
5. "PTY" button.
6. "AF/REG" button.
7. DISC slot.
8. LCD display
9. "▲" button.
10. SD SARD slot.
11. . USB port.
12. "6/ DIR+" button.
13. "5/ DIR-" button.
14. "4/ RDM" button.
15. "3/ RPT" button.
16. "2/ INT" button.
17. "1/ >||" button
18. "▶" button
19. "BND / LOU / ENT" button.
20. "MODE" button.
21. "AS / PS / SCH /" button.
22. "POWER" button.
23. "AUX IN" jack.
24. "RESET" button.

## GENERAL OPERATION

### 1. Switching on/off the unit

Press “ **PWR** ” button (22) to power on/off the unit.

### 2. Remove the panel

Press  button(1) to Remove the panel.

### 3. Sound adjusting

Press **SEL** button (2) shortly to select the desired adjustment mode. The adjustment mode will change in the following order: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER.

By rotating the audio knob (2) clockwise or counter-clockwise, it is possible to adjust the sound setting.

### 4. LOUDNESS on/off

Press **BND/LOU/ENT** button (19) for 2 seconds to enable loud mode. Press it for 2 seconds again to disable this function.

### 5. LIQUID CRYSTAL DISPLAY

Exhibit current frequency and activated functions on the display.

### 6. AUXILIARY INPUT

The unit can be connected to a portable audio player through the **AUX IN** jack (23) on the front panel. After finishing the connection, you can press **MOD** button (20) on the front panel to switch the mode to AUX IN mode.

### 7. RESET FUNCTION

**RESET** button (24) must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object. The **RESET** button has to be activated for the following reasons:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function buttons do not operate.
- Error symbol on the display.

Note: if press **RESET** button (24), All the memory will be lost!

## RADIO OPERATION

### 1. SWITCHING TO RADIO MODE









Press **MOD** button (20) shortly to select radio mode, the radio mode appears in the display together with the memory band and frequency.

### 2. SELECTING THE FREQUENCY BAND

At radio mode, press **BND/LOU(ENT)** button (19) shortly to select the desired band.

The reception band will change in the following order: FM1--FM2--FM3--AM1--AM2.

### 3. SELECTING STATION

Press  button (18) or  button (4) shortly to search manual. Every time  or  is pressed the frequency will change with 0,05 Mhz. Press and hold button  or  for 2 seconds to scan automatically. To stop the autoscan push  and  together at the same time.

### 4. AUTOMATIC MEMORY STORING & PROGRAM SCANNING

- Automatic memory storing  
Press **AS/PS (SCH)** button (21) for several seconds, the radio searches the signal strength until one cycle search is finished. And then the 6 strongest stations are stored into the corresponding preset number button.
- Program scanning  
Press **AS/PS (SCH)** button (21) shortly to preview all the preset stations.

### 5. MANUAL STORING A STATION

Tune to a preferred frequency and press one of the preset button(12/13/14/15/16/17) for several seconds, current station is stored into the number button.

### 6. RDS (RADIO DATA SYSTEM) OPERATION

- Setting AF mode  
Press **AF(REG)** button (6) and release immediately to switch on or off AF mode.  
Whenever AF is switch on, symbol “**AF**” appears on the display.  
Program name is displayed on receiving a RDS station.  
“**AF**” starts blinking if the broadcasting signal getting worse. And when the signal is too bad due a frequency change. AF will automatically switch to the new frequency.
- Regional Program Operation  
Press **AF(REG)** button (6) for several seconds to switch on or off region mode.  
Some broadcasting stations change their program from normal broadcasting to regional broadcasting for a certain time period. When region is on, the current listening program remains unchanged. When region is off, it allows the reception moves to the regional station.
- Using **PTY** to Select Program  
**PTY** button (5) 1 time.then press preset button(12/13/14/15/16/17). You can select the program type as below:  
1# button: NEWS/AFFAIR/INFORM  
2# button: EDUCATIO/DRAMA/SPORT  
3# button: VARIED/CULTURE/SCIENCE  
4# button: ECONOMY/CHILD PR/WEATHER  
5# button: PHONE IN/SOCIAL/RELIGION  
6# button: TRAVEL/LEISURE/DOCUMENT  
**PTY** button (5) 2 time.then press preset button(12/13/14/15/16/17). You can select the program type as below:  
1# button: ROCK MUS/POP MUSI  
2# button: LIGHT MU/EASY MUS  
3# button: OTHER MU/CLASSICS  
4# button: COUNTRY/JAZZ MUS  
5# button: NATIONAL/OLDIES  
6# button: FOLK MUS
- Listening to Traffic Announcement  
**TA** button (3) is operated as follows:  
When pressed, it is engaging whether **TA** mode on or off.  
  
When **TA** mode, is on and a traffic announcement is transmitted:  
When the unit was in CD (MP3) USB/SD mode or AUX IN mode, it will switch temporarily to radio mode.  
If the volume level was under the threshold point it will be raised to the threshold point. But when changed the volume level, which was more than the threshold point (min. **TA** volume level), it will be set to the last level.  
When **TA** mode is on, **TA** of individual segment is turned on. When a TP station is received, TP of individual segment is turned on. **TA** interruption function  
The current traffic announcement is cancelled by pressing this key.  
But the **TA** mode will not be off.  
  
**Broadcast station name data expressed in alphanumeric characters**  
AF: Alternative Frequencies  
Frequency list of broadcasting stations transmitting the same program  
TP: Traffic Program Identification  
Identification data for traffic information-broadcasting station  
TA: Traffic Announcement Identification  
Identification data showing traffic information is being transmitted or not

## OPERATION

PTY: Program Type Code

Contents of programs such as news, light music, sports etc

## CD AND MP3/WMA DISC OPERATION

### SWITCHING TO CD MODE

If there is no CD(or MP3/WMA) inserted in the driver:

Gently insert a CD(or MP3/WMA) with the printed side uppermost into the CD compartment until you feel some resistance. The CD(or MP3/WMA) is drawn into the driver automatically. CD(or MP3/WMA) playback begins.

If a CD(or MP3/WMA) is already inserted in the driver:

Keep pressing **MOD** button (20) shortly until the CD mode display appears.

### SELECTING TRACKS

Press **◀** button (4) or **▶** button (18) to move to the previous track or the following track. Track number shows on display.

Hold **◀** button (4) or **▶** button (18) to fast reverse or fast forward. CD play starts from when you release the button.

### PAUSING PLAYING

Press **1>II** button (17) to pause CD player. Press it again to resume play.

### PREVIEWING ALL TRACKS

Press **2/INT** button (16) to play first 10 seconds of each track on the current disc. Press again to stop intro and listen to track. When playing MP3/WMA disc, press and hold **2/INT** button (16) will play first 10 seconds of each track in the current folder. press it again will exit this mode

### REPEATING THE SAME TRACK

Press **3/RPT** button (15) to continuously repeat the same track. Press it again to stop repeat. When playing MP3/WMA disc, press and hold **3/RPT** button (15) will repeat all the tracks in the current folder. Press it again will exit this mode.

### PLAYING ALL TRACKS IN RANDOM

Press **4/RDM** button (14) to play all tracks on CD in random order. Press again to cancel the function. When playing MP3/WMA disc, press and hold **4/RDM** button (14) will play all tracks (in the current folder) in random order. Press it again will exit this mode.

### EJECTING A DISC

Press **▲** button (9) to stop CD playing and eject the disc from the disc slot (7).

### SPECIAL FUNCTIONS FOR MP3/ WMA DISC

#### 1) SELECTING DIRECTORY UP/DOWN

Press **5/DIR-** button (13) or **6/DIR+** button (12) to select directory downward or upward. If the MP3/WMA disc does not contain any directory, there is no function of pressing **5/DIR-** button (13) or **6/DIR+** button (12).

#### 2) SELECTING FILE BY TRACK NO.

Press "AS/PS/SCH"(21) button. It is track no searching. It will show "T \*" on LCD. Using 1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀)/9(▶) button to enter the track number. After finished. Press SEL(or BND) button to start to play. Or use vol/sel (2) to scroll to the desired track number.

#### 3) SELECTING FILE BY FILE NAME.

Press "AS/PS/SCH" button(21) 2 times. It is file name searching. It will show ""\* on LCD. Rotating VOL button to select letter. After finished. Press BND button to start to play. If more than 1 file was found. It will list the totle quantity on LCD. Then rotating VOL button to select file. Press SEL(or BND) button to play. If don't find this file. It will show

## OPERATION

"no found" on LCD then exit to file name search mode. Let you enter a correct file name again....

#### 4) SELECTING FILE BY FOLDER.

Press "AS/PS/SCH" button 3 times. It is folder searching. It will list folders on LCD. Rotating the VOL button to select folder. Press SEL button to enter this folder. Rotating VOL button to select file. Then press SEL(or BND) button to play.

## USB PLAY OPERATION

In the front panel of the unit, there is an USB interface (11). You can connect an USB driver through this interface.

When you connect an USB driver through the interface, the unit will search the MP3/WMA files in the USB driver and start to play MP3/WMA files automatically.

If in other mode, you can also press **MOD** button (20) to select USB mode.

When playing the MP3 files or WMA files in the device, the operation is the same with the MP3/WMA operation described above.

## SD PLAY OPERATION

In the front panel of the unit, there is an SD card interface (10). When you insert a SD card in the SD interface, the unit will search the MP3/WMA files in the card and start to play MP3/WMA files automatically. The operation is the same with the MP3/WMA operation described above. If in other mode, you can also press **MOD** button (20) to select SD mode.

## PERFORMANCE

	FM	ORIT	MP3/WMA
Tuning range	87.5-108.0 MHz	64.0-74.0 MHz	---
Sensitivity	4uV(S/N=30dB)	4uV(S/N=30dB)	---
S/N ratio	50 dB	50 dB	60 dB
Stereo separation	>25 dB	>25 dB	50dB
Freq. Response	40Hz-12KHz	40Hz-12KHz	20Hz-18KHz



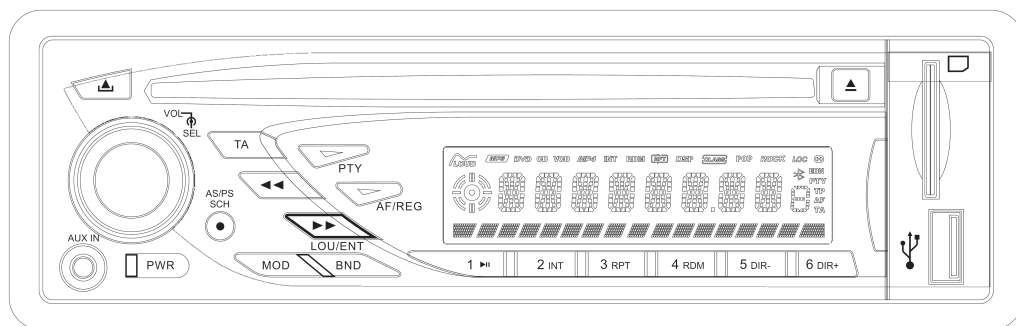
If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



# Lenco

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

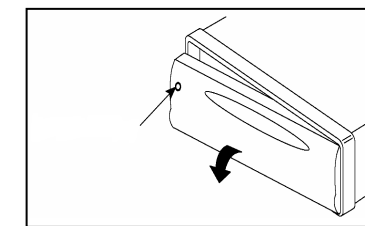
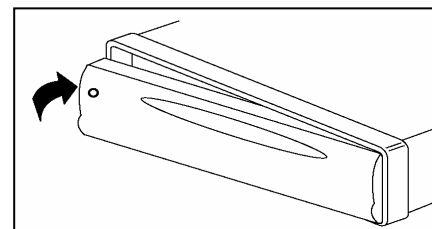
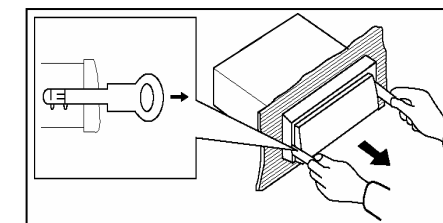
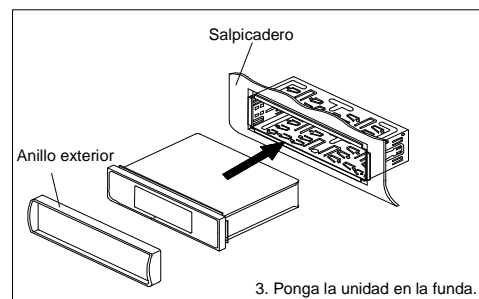
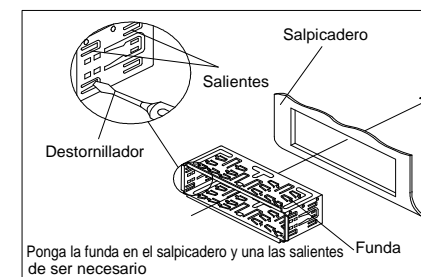
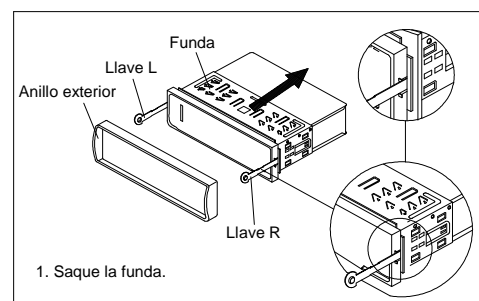
### RECEPTOR CD/MP3/WMA PARA COCHES CS-341



## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

### PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

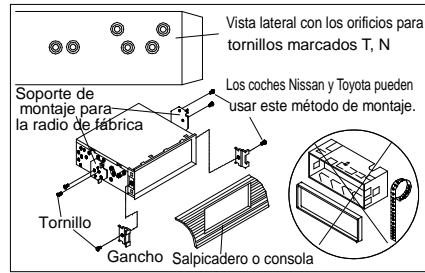
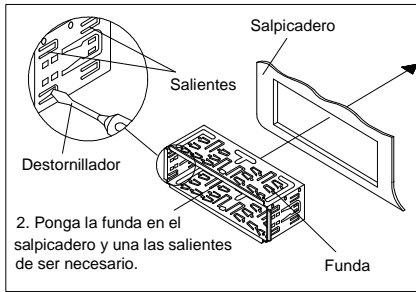
1. Este reproductor debe ser instalado por un técnico profesional.
2. Por favor lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento del equipo antes de instalarlo.
3. Asegúrese de conectar los demás cables antes de conectar la alimentación.
4. Para evitar cortocircuitos, por favor asegúrese de aislar todos los cables expuestos.
5. Por favor fije todos los cables tras la instalación.
6. Por favor realice las conexiones al reproductor según este manual de instrucciones. Una conexión incorrecta podría ocasionar daños.
7. Este reproductor solo puede usarse con un dispositivo DC de 12V y por favor asegúrese de que su coche pertenezca a este tipo de sistema eléctrico de tierra catódica.
8. Por favor conecte los cables de forma correcta. Una conexión incorrecta ocasionará fallos o dañará el sistema eléctrico.



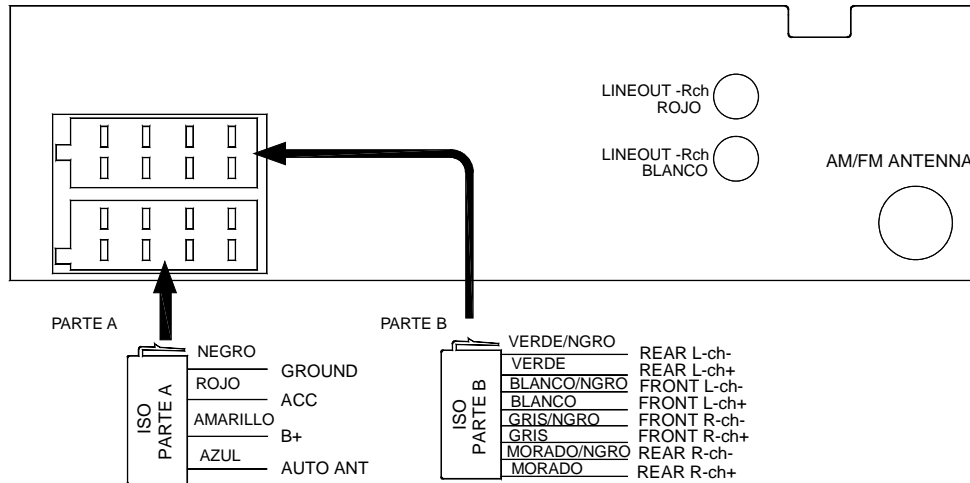
—POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR.—

Para información y ayuda, [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu).

## PROCESO DE INSTALACIÓN



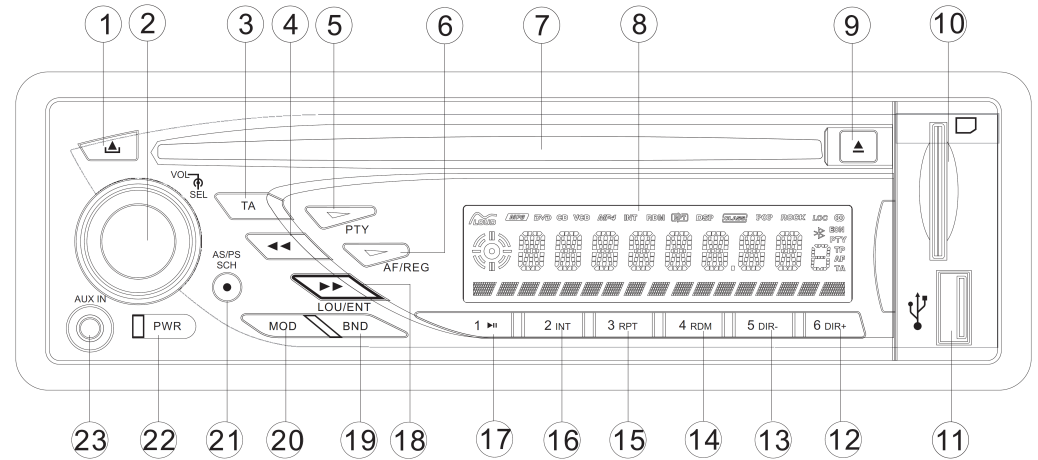
## DIAGRAMA ELÉCTRICO



- Este reproductor solo puede usarse con un sistema eléctrico DC de 12V de tierra catódica.
- No conecte los bornes de la batería del coche hasta que el reproductor esté completamente bien conectado.
- Por favor asegúrese de conectar el cable amarillo al borne positivo de la batería (+).
- Cuando cambie un fusible. Asegúrese de que tenga las mismas especificaciones.
- El uso de un altavoz de buena calidad de 4-8 ohmios podrá resultar en el mejor efecto del equipo.

## PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES

### PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES




- Botón "▲"
- Botón "VOL/SEL"
- Botón "TA"
- Botón "◀"
- Botón "PTY"
- Botón "AF/REG"
- Ranura para disco
- Pantalla LCD
- Botón "▲"
- Ranura para tarjetas SD
- Puerto USB
- Entrada "AUX IN"
- Botón "5/ DIR-"
- Botón "4/ RDM"
- Botón "3/ RPT"
- Botón "2/ INT"
- Botón "1/ >||"
- Botón "▶"
- Botón "BND / LOU / ENT"
- Botón "MODE"
- Botón "AS / PS / SCH /"
- Botón "POWER"
- Botón "RESET"

## FUNCIONAMIENTO GENERAL

### 1. Encender/apagar la unidad

Pulse el botón " **PWR** " (22) para encender/apagar la unidad.

### 2. Quitar el panel

Pulse el botón  (1) para quitar el panel.

### 3. Ajuste de audio

Pulse el botón **SEL** (2) brevemente para seleccionar el modo de ajuste deseado. El modo de ajuste cambiará en el siguiente orden: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER.

Podrá ajustar el valor de audio girando el dial de audio (2) horaria o antihorariamente.

### 4. Encender/apagar LOUDNESS

Pulse el botón **BND/LOU/ENT** (19) durante 2 segundos para habilitar el modo sonoro. Púlselo de nuevo 2 segundos para deshabilitar esta función.

### 5. PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

Muestra la frecuencia actual y las funciones activadas.

### 6. ENTRADA AUXILIAR

La unidad puede conectarse con un reproductor de audio portátil usando la toma **AUX IN** (23) en el panel frontal. Después de terminar la conexión podrá pulsar el botón **MOD** (20) del panel frontal para cambiar el modo al modo AUX IN.

### 7. FUNCIÓN DE REINICIO

**RESET** (24) deberá activarse ya sea con un bolígrafo o con un objeto metálico delgado. El botón **RESET** debe activarse por los siguientes motivos:

- Instalación inicial de la unidad una vez completadas todas las conexiones eléctricas.
- Todos los botones funcionales no sirven.
- Símbolo de error en pantalla.

Note: ¡Si pulsa el botón **RESET** (24) se perderá toda la memoria!

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

### 1. CAMBIAR AL MODO DE RADIO

Pulse el botón **MOD** (20) brevemente para seleccionar el modo Radio. El modo Radio aparece en la pantalla junto con la banda y la frecuencia.

### 2. SELECCIÓN DE LA BANDA DE FRECUENCIAS

En el modo Radio, pulse el botón **BND/LOU(ENT)** (19) brevemente para seleccionar la banda deseada.

La banda de recepción cambiará en el siguiente orden: FM1--FM2--FM3--AM1--AM2.

### 3. SELECCIÓN DE ESTACIÓN

Pulse el botón **▶▶** (18) ó **◀◀** (4) brevemente para buscar manualmente. Cada vez que se pulse **▶▶** o **◀◀** la frecuencia cambiará 0,05 MHz. Pulse y sostenga el botón **▶▶** o **◀◀** durante 2 segundos para sintonizar automáticamente. Para detener la autosintonización, pulse **▶▶** y **◀◀** al mismo tiempo.

### 4. ALMACENAMIENTO DE MEMORIA AUTOMÁTICA Y BÚSQUEDA DE PROGRAMAS

- Almacenamiento de memoria automática  
Pulse el botón **AS/PS (SCH)** (21) varios segundos y la radio buscará intensidades de señal hasta terminar un ciclo de búsqueda. Las 6 estaciones más fuertes se guardarán en los botones Preset correspondientes.
- Búsqueda de programas  
Pulse el botón **AS/PS (SCH)** (21) brevemente para preoír todas las estaciones preprogramadas.

## FUNCIONAMIENTO

### 5. ALMACENAMIENTO MANUAL DE UNA ESTACIÓN

Sintonice la frecuencia a guardar y pulse uno de los botones Preset (12/13/14/15/16/17) durante varios segundos; la estación actual se guardará en el botón numérico.

### 6. FUNCIONAMIENTO RDS (SISTEMA DE DATOS POR RADIO)

- Fijar el modo AF  
Pulse el botón **AF(REG)** (6) y suéltelo inmediatamente para encender o apagar el modo AF. Siempre que se encienda el modo AF, el símbolo "**AF**" aparecerá en la pantalla. El nombre de programa se mostrará cuando se reciba una estación RDS. "**AF**" empezará a parpadear si la señal de transmisión empeora. Y cuando la señal esté demasiado mala debido a un cambio de frecuencia, AF cambiará automáticamente a la frecuencia nueva.

- Función de programa regional  
Pulse el botón **AF(REG)** (6) varios segundos para activar y desactivar el modo regional. Algunas estaciones transmisoras cambian su programación de la transmisión normal a una transmisión regional en ciertos periodos de tiempo. Cuando la región esté activada, el programa transmitido actual permanece sin cambios. Cuando la región esté desactivada, permite que la recepción se cambie a la estación regional.

- Use **PTY** para seleccionar la programación.  
Pulse **PTY** (5) una vez y después pulse el botón Preset (12/13/14/15/16/17). Podrá seleccionar el tipo de programa como se muestra a continuación:

- Botón #1: NEWS/AFFAIR/INFORM
- Botón #2: EDUCATION/DRAMA/SPORT
- Botón #3: VARIED/CULTURE/SCIENCE
- Botón #4: ECONOMY/CHILD PR/WEATHER
- Botón #5: PHONE IN/SOCIAL/RELIGION
- Botón #6: TRAVEL/LEISURE/DOCUMENT

- Pulse **PTY** (5) dos veces y después pulse el botón Preset (12/13/14/15/16/17). Podrá seleccionar el tipo de programa como se muestra a continuación:

- Botón #1: ROCK MUS/POP MUSI
- Botón #2: LIGHT MU/EASY MUS
- Botón #3: OTHER MU/CLASSICS
- Botón #4: COUNTRY/JAZZ MUS
- Botón #5: NATIONAL/OLDIES
- Botón #6: FOLK MUS

- Oír reportes de tráfico  
**TA** (3) se usa como sigue:  
Cuando se pulsa, se accionará sin importar que el modo **TA** esté encendido o apagado.

Quando el modo **TA** esté encendido y se transmita un reporte de tráfico:  
Quando la unidad esté en el modo CD (MP3), USB/SD o AUX IN, cambiará temporalmente al modo de radio. Si el nivel de volumen estaba debajo del umbral, se elevará hasta el umbral. Pero cuando se cambie el nivel de volumen, mayor que el umbral (nivel mínimo de volumen **TA**), se pondrá al último nivel. Cuando el modo **TA** esté encendido, se encenderá el **TA** del segmento individual. Cuando se reciba una estación TP, se encenderá el TP del segmento individual.

Función de interrupción **TA**  
El reporte de tráfico actual se cancela pulsando esta tecla. Pero el modo **TA** no se desactivará.

### Datos de nombre de estación transmisora expresado en caracteres alfanuméricos

AF: Frecuencias Alternativas  
Lista de frecuencias que están transmitiendo el mismo programa.  
TP: Identificación Programa de Tráfico

## FUNCIONAMIENTO

Datos de identificación de una estación que esté transmitiendo información de tráfico.

TA: Identificación Reporte de Tráfico

Dato de identificación que muestra si se está o no transmitiendo información de tráfico.

PTY: Código de Tipo de Programa

El contenido del programa, como noticias, música ligera, deportes, etc.

## FUNCIONAMIENTO CD Y DE DISCOS MP3/WMA

### CAMBIAR AL MODO CD

Si no hay CD (o MP3/WMA) insertado en el lector:

Inserte suavemente un CD (o MP3/WMA) con el lado impreso hacia arriba en el compartimiento de CD hasta que sienta un poco de resistencia. El CD (o MP3/WMA) será chupado por el lector automáticamente. La reproducción CD (o MP3/WMA) comenzará.

Si ya hay un CD (o MP3/WMA) insertado en el lector:

Continúe pulsando **MOD** (20) brevemente hasta que aparezca el modo CD.

### SELECCIONAR PISTAS

Pulse el botón **◀** (4) ó **▶** (18) para ir a la pista anterior o a la siguiente. El número de pista se mostrará en pantalla.

Sostenga **◀** (4) ó **▶** (18) para retroceder o adelantar rápidamente. La reproducción empezará desde donde suelte el botón.

### PAUSAR LA REPRODUCCIÓN

Pulse el botón **1/II** (17) para pausar el CD. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

### PREOÍR TODAS LAS PISTAS

Pulse el botón **2/INT** (16) para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco actual. Púlselo de nuevo para detener el intro y oír la pista. Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, pulse y sostenga el botón **2/INT** (16) para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta actual. Púlselo de nuevo para salir de este modo.

### REPETIR UNA PISTA

Pulse el botón **3/RPT** (15) para repetir continuamente una pista. Púlselo de nuevo para detener la repetición. Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, pulse y sostenga el botón **3/RPT** (15) para repetir todas las pistas de la carpeta actual. Púlselo de nuevo para salir de este modo.

### REPRODUCIR TODAS LAS PISTAS ALEATORIAMENTE

Pulse el botón **4/RDM** (14) para reproducir todas las pistas del CD en orden aleatorio. Pulse el botón de nuevo para cancelar la función. Cuando reproduzca discos MP3/WMA, pulse y sostenga el botón **4/RDM** (14) para reproducir todas las pistas (de la carpeta actual) en orden aleatorio. Púlselo de nuevo para salir de este modo.

### EXPULSAR UN DISCO

Pulse el botón **▲** (9) para detener la reproducción CD y expulsar el disco de la ranura de discos (7).

### FUNCIONES ESPECIALES CON DISCOS MP3/ WMA

#### 1) SELECCIONAR EL DIRECTORIO ARRIBA/ABAJO

Pulse el botón **5/DIR-** (13) ó **6/DIR+** (12) para seleccionar el directorio hacia arriba o hacia abajo. Si el disco MP3/WMA no tiene ningún directorio, la función de pulsar **5/DIR-** (13) ó **6/DIR+** (12) no servirá.

#### 2) SELECCIONAR UN ARCHIVO POR NÚM. DE PISTA

Pulse el botón "AS/PS/SCH"(21) para la búsqueda por número de pista. Se mostrará "T \*\*" en la LCD. Use el botón **1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀)/9(▶)** para introducir el número de pista. Una vez terminado, pulse el botón SEL (o BND) para empezar a reproducir. O use Vol/Sel (2) para desplazarse hasta el número de pista deseado.

## FUNCIONAMIENTO

### 3) SELECCIÓN DE ARCHIVO POR NOMBRE

Pulse el botón "AS/PS/SCH" (21) 2 veces para la búsqueda por nombre de archivo. Se mostrará "\*" en la LCD. Gire el botón VOL para seleccionar letras. Cuando termine, pulse el botón BND para empezar la reproducción. Si se encontró más de un archivo, la cantidad total se mostrará en la LCD. Gire el botón VOL para seleccionar un archivo. Pulse el botón SEL (o BND) para reproducir. Si no se encuentra este archivo, se mostrará

"no found" en la LCD y volverá al modo de búsqueda por nombre de archivo, permitiéndole introducir el nombre correcto del archivo...

### 4) SELECCIÓN DE ARCHIVOS POR CARPETA

Pulse el botón "AS/PS/SCH" 3 veces para la búsqueda de carpetas. Se mostrarán las carpetas en la LCD. Gire el botón VOL para seleccionar la carpeta. Pulse el botón SEL para entrar a esta carpeta. Gire el botón VOL para seleccionar el archivo. Entonces pulse el botón SEL (o BND) para reproducir.

## FUNCIONAMIENTO DE REPRODUCCIÓN USB

En el panel frontal de la unidad, hay una interfaz USB (11). Podrá conectar una memoria USB usando esta interfaz.

Cuando conecte una memoria USB usando la interfaz, la unidad buscará los archivos MP3/WMA de la memoria USB y empezará a reproducir archivos MP3/WMA automáticamente.

Si está en otro modo, también podrá pulsar el botón **MOD** (20) para seleccionar el modo USB.

Cuando reproduzca archivos MP3 o WMA en el dispositivo, el funcionamiento es igual que el del funcionamiento MP3/WMA descrito anteriormente.

## FUNCIONAMIENTO DE REPRODUCCIÓN SD

En el panel frontal de la unidad, hay una interfaz para tarjetas SD (10). Cuando inserte una tarjeta SD en la interfaz SD, la unidad buscará los archivos MP3/WMA de la tarjeta y empezará a reproducir archivos MP3/WMA automáticamente. El funcionamiento es igual que el del funcionamiento MP3/WMA descrito anteriormente. Si está en otro modo, también podrá pulsar el botón **MOD** (20) para seleccionar el modo SD.

## RENDIMIENTO

	FM	ORIT	MP3/WMA
Gama de frecuencias	87.5-108.0 MHz	64.0-74.0 MHz	---
Sensibilidad	4uV(S/N=30dB)	4uV(S/N=30dB)	---
Relación S/N	50 dB	50 dB	60 dB
Separación estéreo	>25 dB	>25 dB	50dB
Respuesta en frecuencia	40Hz-12KHz	40Hz-12KHz	20Hz-18KHz

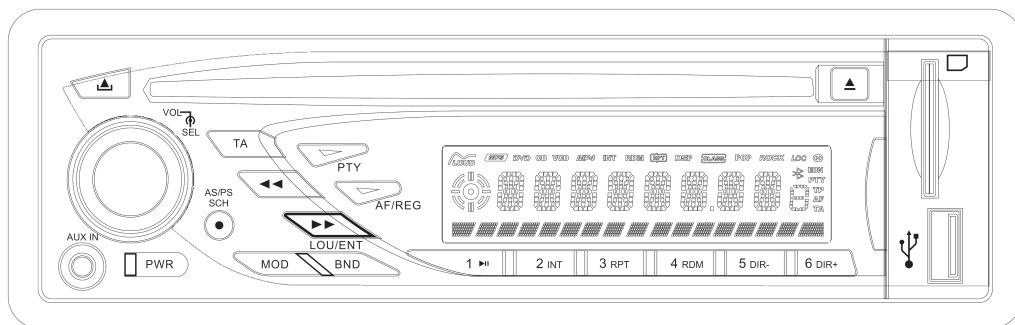


Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).

# Lenco

## HANDLEIDING

### AUTO CD/MP3/WMA RECEIVER CS-341



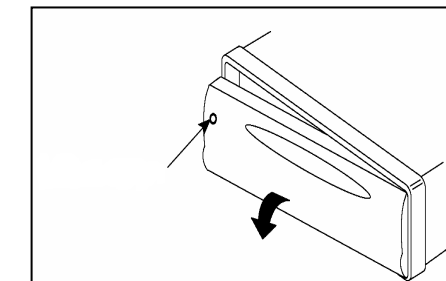
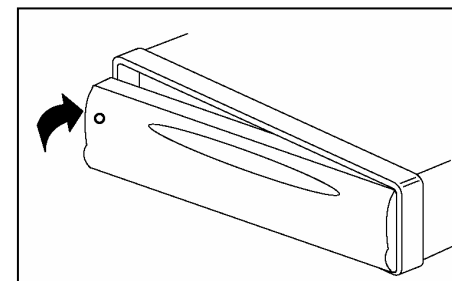
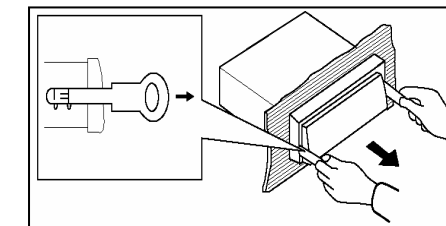
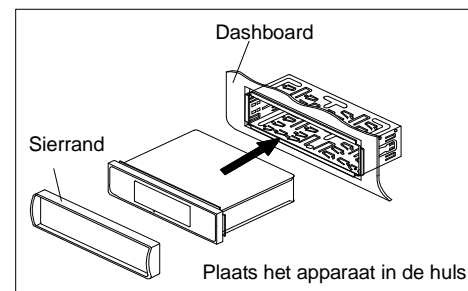
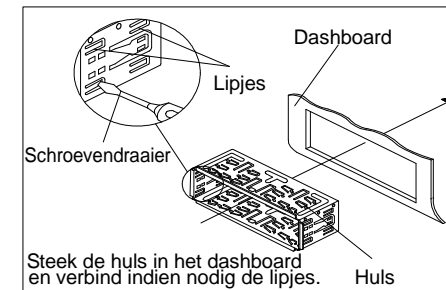
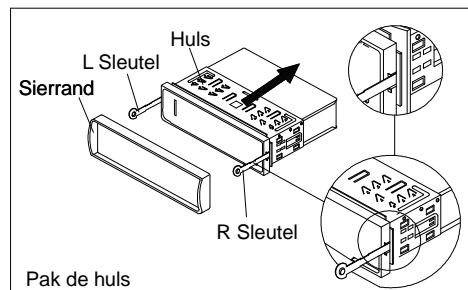
—LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVUDIG DOOR VOOR GEBRUIK.—

Voor informatie en ondersteuning, [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

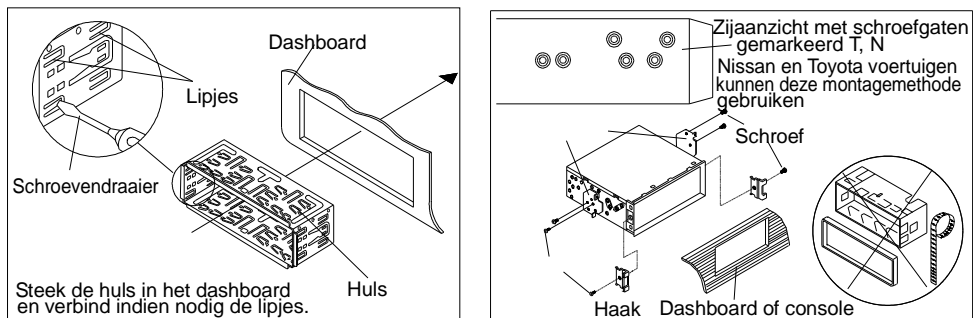
## OPLETTEN BIJ INSTALLATIE

### OPLETTEN BIJ INSTALLATIE

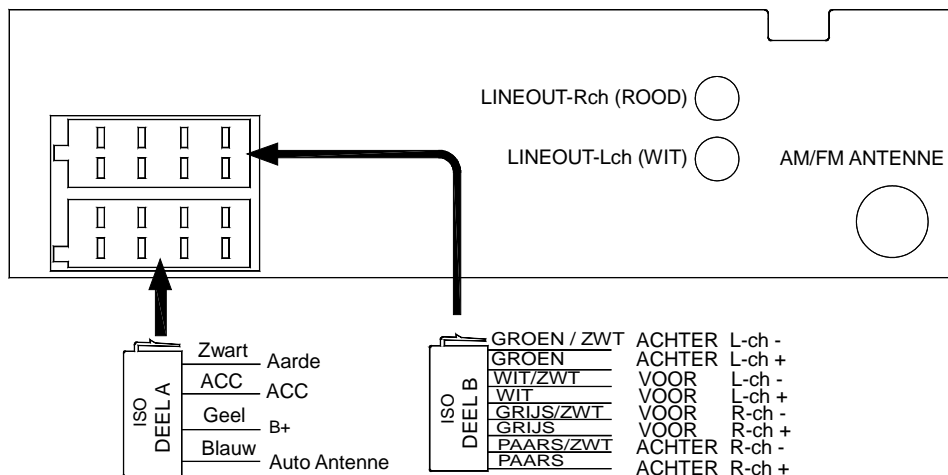
1. Deze speler moet worden geïnstalleerd door een professionele technicus.
2. Lees de instructies en hoe het apparaat te gebruiken zorgvuldig door voor het installeren.
3. Zorg ervoor dat alle draden zijn aangesloten voor het aansluiten van de stroom.
4. Zorg ervoor dat alle kabels zijn geïsoleerd om kortsluiting te voorkomen.
5. Maak alle draden vast na het installeren.
6. Sluit de speler aan zoals in deze handleiding wordt beschreven. Verkeerd aansluiten kan schade veroorzaken.
7. Deze speler is alleen geschikt voor 12 DC-apparaat, zorg ervoor dat uw auto over zo'n kathode-aarde elektrisch systeem beschikt.
8. Sluit de draden correct aan. Verkeerd aansluiten zal leiden tot storing of tot schade aan het elektrische systeem.



## INSTALLATIEPROCES



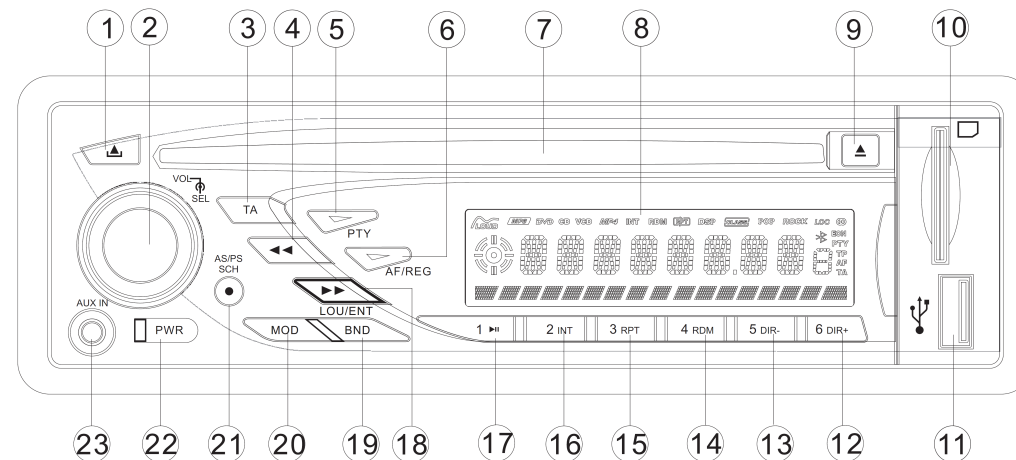
## INSTALLATIESCHEMA



- Deze speler kan alleen worden gebruikt door een 12V DC kathode-aarde elektrisch systeem.
- Verbind de klemmen van de accu van de auto niet tot de speler helemaal goed is aangesloten en gemonteerd.
- Zorg ervoor dat de gele draad verbonden wordt met de positieve pool van de batterij(+).
- Zorg ervoor dat de specificaties van de zekering gelijk zijn wanneer u deze vervangt.
- Met een 4-8 ohm luidspreker van goede kwaliteit krijgt u het beste resultaat van de apparatuur.

## BEDIENINGSPANEEL EN FUNCTIES

### BEDIENINGSPANEEL EN FUNCTIES



- ▲ knop.
- “VOL/SEL” knop.
- “TA” knop.
- “◀◀” knop.
- “PTY” knop.
- “AF/REG” knop.
- DISC sleuf.
- LCD display
- ▲ knop.
- SD SARD slot.
- USB poort.
- “6/ DIR+” knop.
- “5/ DIR-” knop.
- “4/ RDM” knop.
- “TA” knop.
- “3/ RPT” knop.
- “2/ INT” knop.
- “1/ >||” knop
- “BND / LOU / ENT” knop.
- “MODE” knop.
- “AS / PS / SCH /” knop.
- “POWER” knop.
- “AUX IN” stekkingang.
- “RESET” knop.

## GEBRUIK

### ALGEMEEN GEBRUIK

#### 1. Het apparaat in-/uitschakelen

Druk op de " **PWR** " knop (22) om het apparaat aan/uit te zetten.

#### 2. Verwijder het paneel

Druk op de  knop(1) om het paneel te verwijderen.

#### 3. Geluid aanpassen

Druk kort op de **SEL** knop (2) om de gewenste aanpassingsmodus te selecteren. De aanpassingsmodus zal veranderen in de volgende volgorde: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER.

Door de audioknop met de klok mee of tegen de klok in te draaien kunt u de geluidsinstelling aanpassen.

#### 4. LUID aan/uit

Druk 2 seconden op de **BND/LOU/ENT** knop (19) om de loud-modus in te schakelen. Druk nogmaals voor 2 seconden op de knop om de functie uit te schakelen.

#### 5. LIQUID CRYSTAL DISPLAY

Toont de huidige frequentie en geactiveerde functies op het display.

#### 6. AUXILIARY INVOER

Het apparaat kan worden verbonden met een digitale audiospeler met behulp van de AUX IN stekkeringang (23) op het voorpaneel. Nadat de verbinding is gemaakt, kunt u door op de **MOD** knop (20) op het voorpaneel te drukken naar de AUX IN modus schakelen.

#### 7. RESET FUNCTIE

De **RESET** knop (24) kan worden geactiveerd met een balpen of met een dun metalen voorwerp. De **RESET** knop moet worden gebruikt als:

- De eerste installatie van het apparaat en alle bedrading voltooid is.
- Alle functieknoppen niet werken.
- Fout symbool op het display verschijnt.

Opmerking: Al het geheugen zal verloren gaan wanneer u op de **RESET** knop (24) drukt!

## GEBRUIK VAN RADIO

#### 1. SCHAKELEN NAAR RADIOMODUS




Druk kort op de **MOD** knop (20) om radiomodus te selecteren, de radiomodus verschijnt samen met de opgeslagen band en frequentie op het display.

#### 2. SELECTEREN VAN DE FREQUENTIEBAND

Druk in radiomodus kort op de **BND/LOU(ENT)** knop (19) om de gewenste band te selecteren.

De ontvangstband zal veranderen in de volgende volgorde: FM1--FM2--FM3--AM1--AM2.

#### 3. EEN ZENDER SELECTEREN

Druk kort op de  knop (18) of  knop (4) om handmatig te zoeken. Bij elke druk op  of  zal de frequentie met 0,05 Mhz veranderen. Druk en houd de  of  knop 2 seconden ingedrukt om automatisch te scannen. Om het automatisch scannen te stoppen drukt u tegelijk op  en .

#### 4. AUTOMATISCH OPSLAAN IN GEHEUGEN & ZENDER SCANNEN

- Automatisch opslaan in geheugen  
Druk enkele seconden op de **AS/PS (SCH)** knop (21), de radio zoekt naar signalen tot een zoekcyclus voltooid is. Daarna worden de 6 zenders met het sterkste signaal opgeslagen op de corresponderende presetknop.
- Zender scannen  
Druk kort op de **AS/PS (SCH)** knop (21) om alle voorkeurszenders te previewen.

#### 5. HANDMATIG EEN STATION OPSLAAN

Stem af op een gewenste frequentie en druk enkele seconden op één van de presetknoppen(12/13/14/15/16/17), de huidige zender wordt opgeslagen op de nummerknop.

## GEBRUIK

### 6. RDS (RADIO DATA SYSTEM) GEBRUIK

- Instellen van de AF modus  
Druk op de **AF(REG)** knop (6) en laat deze onmiddellijk los om de AF-modus in- of uit te schakelen. Het "AF" symbool verschijnt op het display wanneer AF is ingeschakeld. De zendernaam wordt getoond bij het ontvangen van een RDS-zender. "AF" zal beginnen te knipperen als het signaal zwakker wordt. Wanneer het signaal te slecht is, door een frequentieverandering, dan zal AF automatisch overschakelen naar een nieuwe frequentie.

- Regionale Zender Gebruik

Druk enkele seconden op de **AF(REG)** knop (6) om de regionale modus in of uit te schakelen. Sommige zenders veranderen tijdens het luisteren van normale uitzending naar regionale uitzending voor bepaalde periode. Wanneer regionale modus is ingeschakeld, dan zal het huidige luisterprogramma onveranderd blijven. Wanneer regionale modus is uitgeschakeld dan zal het regionale station ontvangen worden.

- Met behulp van **PTY** zender Selecteren

**Druk één keer op de PTY** knop (5) en daarna op de presetknop(12/13/14/15/16/17). U kunt het programmatype kiezen zoals hieronder:

- 1# knop: NIEUWS/NFORMATIE
- 2# knop: EDUCATIE/DRAMA/SPORT
- 3# knop: GEVARIIEERD/CULTUUR/WETENSCHAP
- 4# knop: ECONOMIE/KINDERPR/WEER
- 5# knop: BEL IN/SOCIAAL/RELIGIE
- 6# knop: REIS/VRIJE TIJD/ DOCUMENT

**Druk 2 keer op de PTY** knop (5) en daarna op de presetknop(12/13/14/15/16/17). U kunt het programmatype selecteren zoals hieronder:

- 1# knop: ROCK/POP MUZIEK
- 2# knop: LIGHT/EASY MUZIEK
- 3# knop: ANDERE MUZIEK/ CLASSICS
- 4# knop: COUNTRY/JAZZ MUZIEK
- 5# knop: NATIONAAL/OLDIES
- 6# knop: FOLK MUZIEK

- Naar Verkeersinformatie Luisteren

**De TA** knop (3) werkt als volgt:

Door op de knop te drukken kunt u de TA-modus aan of uit zetten.

Wanneer TA-modus is ingeschakeld en er een verkeersinformatie bericht wordt verzonden:

Wanneer het apparaat in CD (MP3) USB/SD modus of AUX IN modus is, dan zal het tijdelijk overschakelen naar radiomodus.

Als het volumeniveau onder de drempelwaarde is dan zal het worden opgehoofd tot op de drempelwaarde. Wanneer het volumeniveau hoger is dan de drempelwaarde, dan zal het worden ingesteld op het laatst ingestelde niveau. Als de TA-modus is ingeschakeld, dan is **TA** van het individuele segment ingeschakeld. Als een TP station wordt ontvangen, dan is TP van het individuele segment ingeschakeld. **TA** Onderbrekingsfunctie

De huidige verkeersinformatie wordt geannuleerd door op deze toets te drukken.

Maar de TA-modus zal niet worden uitgeschakeld.

#### Zendernaam gegevens worden getoond in alfanumerieke karakters

AF: Alternative Frequencies

Frequentielijst van zenders die hetzelfde programma uitzenden

TP: Traffic Program Identification

## GEbruik

Identificatiegegevens voor verkeersinformatie-zender  
TA: Traffic Announcement Identification  
Identificatiegegevens die aangeven of verkeersinformatie wordt uitgezonden of niet  
PTY: Program Type Code  
Inhoud van het programma, zoals nieuws, light muziek, sport etc

## GEbruik VAN CD EN MP3/WMA DISKS

### SCHAKELN NAAR CD-MODUS

Als er geen CD(of MP3/WMA) in de speler zit:

Plaats voorzichtig een CD(of MP3/WMA) met de afgedrukte zijde naar boven in het CD compartiment tot u enige weerstand voelt. De CD(of MP3/WMA) wordt automatisch in de speler getrokken. Het afspelen van de CD(of MP3/WMA) begint.

Als er reeds een CD(of MP3/WMA) in de speler is geplaatst:

Blijf kort op de **MOD** knop (20) drukken tot de CD-modus verschijnt op het display.

### SELECTEREN VAN TRACKS

Druk op de **◀** knop (4) of **▶** knop (18) om naar de vorige of volgende track te gaan. Het Tracknummer wordt getoond op het display.

Houd de **◀** knop (4) of **▶** knop (18) ingedrukt om vooruit- of terug te spoelen. Het afspelen van de CD zal hervatten als u de knop loslaat.

### HET AFspeLEN PAUZEREN

Druk op de **1/II** knop (17) om de CD-speler te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.

### ALLE TRACKS PREVIEWEN

Druk op de **2/INT** knop (16) om de eerste 10 seconden van elke track op de huidige disk af te spelen. Druk nogmaals om te stoppen met het afspelen van de intro's en naar de track te luisteren. Druk en houd onder het afspelen van een MP3/WMA disk de **2/INT** knop (16) ingedrukt om de eerste 10seconden van elke track in de huidige map af te spelen. Druk nogmaals om deze modus te verlaten

### DEZELFDE TRACK HERHALEN

Druk op de **3/RPT** knop (15) om voortdurend dezelfde track te herhalen. Druk nogmaals om het herhalen te stoppen. Druk en houd onder het afspelen van een MP3/WMA disk de **3/RPT** knop (15) ingedrukt om alle tracks in de huidige map te herhalen. Druk nogmaals om deze modus te verlaten.

### ALLE TRACKS IN WILLEKEURIGE VOLGORDE AFspeLEN

Druk op de **4/RDM** knop (14) om alle tracks op een CD in willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals om de functie te annuleren. Druk en houd onder het afspelen van een MP3/WMA disk de **4/RDM** knop (14) ingedrukt om alle tracks (in de huidige map) in willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals om deze modus te verlaten.

### EEN DISK UITNEMEN

Druk op de **▲** knop (9) om het afspelen van een CD te stoppen en de disk uit de disksleuf(7) te nemen.

### SPECIALE FUNCTIES VOOR MP3/ WMA DISKS

#### 1) MAP OMHOOG/OMLAAG SELECTEREN

Druk op de **5/DIR-** knop (13) of **6/DIR+** knop (12) om een map omhoog of omlaag te selecteren. Als de MP3/WMA disk geen mappen bevat, dan zal het drukken op de **5/DIR-** knop (13) of **6/DIR+** knop (12) geen effect hebben.

#### 2) EEN TRACK SELECTEREN MET BEHULP VAN HET TRACKNUMMER.

Druk op de "AS/PS/SCH"(21) knop. Deze is voor het zoeken op tracknummer. Er zal "T \*" getoond worden op het

## GEbruik

LCD. Voer het tracknummer in met behulp van de 1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀)/9(▶) knoppen. Druk na het invoeren op de SEL(of BND) knop om het afspelen te starten of gebruik vol/sel (2) om naar het gewenste tracknummer te scrollen.

#### 3) EEN BESTAND SELECTEREN MET BEHULP VAN DE BESTANDSNAAM.

Druk twee keer op de "AS/PS/SCH" knop(21). Deze is voor het zoeken op naam. Het display zal "" tonen. Draai aan de VOL knop om de letter te selecteren. Druk na het selecteren van de letter op de BND knop om het afspelen te starten. Als er meer dan 1 bestand is gevonden, dan zal een lijst met deze bestanden worden getoond op het LCD. Draai daarna aan de VOL knop om het bestand te selecteren. Druk op de SEL(of BND) knop om af te spelen. Als het bestand niet wordt gevonden dan zal "no found" op het LCD getoond worden en zal terug worden gegaan naar het zoeken op naam om u een correcte bestandsnaam in te laten voeren....

#### 4) EEN BESTAND SELECTEREN MET BEHULP VAN DE MAP.

Druk 3 keer op de "AS/PS/SCH" knop. Dit is voor het zoeken op map. De mappen zullen getoond worden op het LCD. Draai aan de VOL knop om de map te selecteren. Druk op de SEL knop om de map te openen. Draai aan de VOL knop om het bestand te selecteren. Druk daarna op de SEL(of BND)knop om af te spelen.

## GEbruik VAN USB

Op het voorpaneel van het apparaat zit een USB-interface (11). U kunt een USB-speler aansluiten met behulp van deze interface.

Wanneer u een USB-speler verbindt met behulp van deze interface, dan zal het apparaat naar MP3/WMA bestanden op de USB-speler zoeken en automatisch beginnen met het afspelen van MP3/WMA bestanden.

Als het apparaat in een andere modus is, dan kun t u door te drukken op de **MOD** knop (20) de USB-modus selecteren.

Wanneer u de MP3- of WMA-bestanden afspeelt vanaf het USB-apparaat, dan is de bediening hetzelfde als de MP3/WMA bediening die hierboven is beschreven.

## GEbruik VAN SD

Op het voorpaneel van het apparaat zit een SD-kaart interface (10). Wanneer u een CD kaart in de SD-interface plaatst, dan zal het apparaat naar MP3/WMA bestanden op de kaart zoeken en automatisch beginnen met het afspelen van MP3/WMA nestanden. De bediening is hetzelfde als de MP3/WMA bediening die hierboven is beschreven. Als het apparaat in een andere modus is, dan kunt u door te drukken op de **MOD** knop (20) de SD-modus selecteren.

## PRESTATIES

	FM	ORIT	MP3/WMA
Afstembereik	87.5~108.0 MHz	64.0~74.0 MHz	---
Gevoeligheid	4uV(S/N=30dB)	4uV(S/N=30dB)	---
S/N ratio	50 dB	50 dB	60 dB
Stereo-scheiding	>25 dB	>25 dB	50dB
Freq. Respons	40Hz~12KHz	40Hz~12KHz	20Hz~18KHz



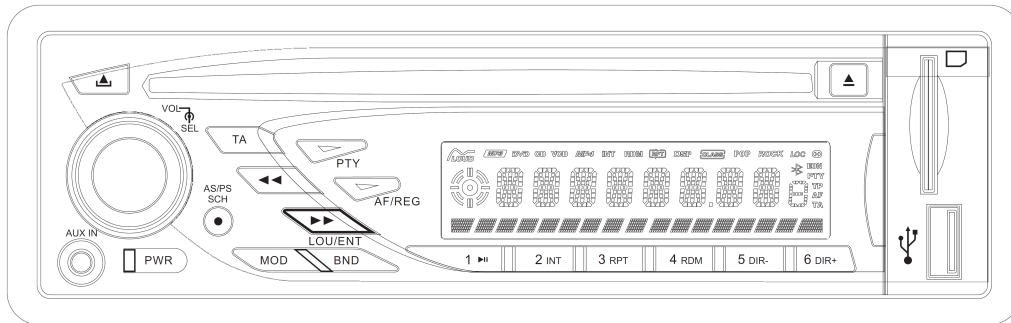
Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).



# Lenco

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### CD-, MP3-, WMA-Empfänger für Kraftfahrzeuge CS-341



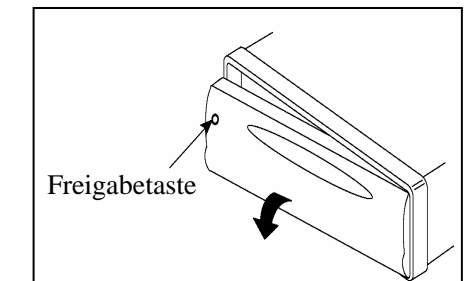
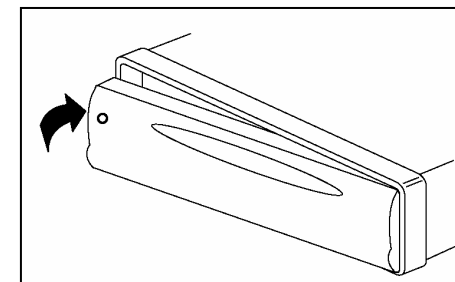
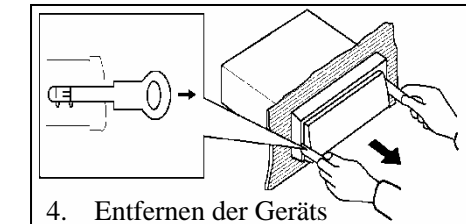
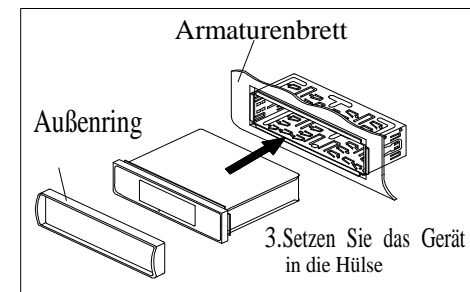
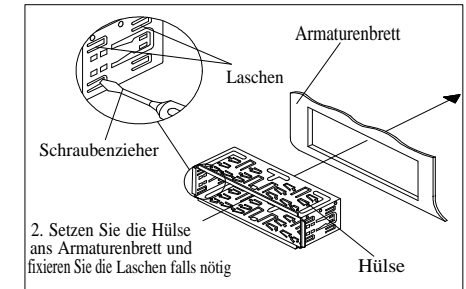
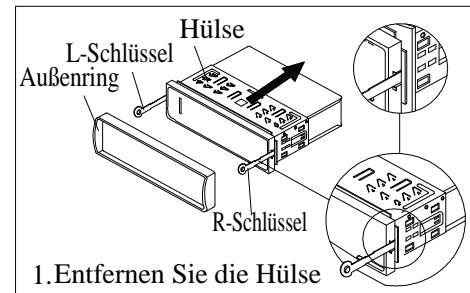
-LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNahme SORGFÄLTIG DURCH-

Für weitere Informationen und Support: [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

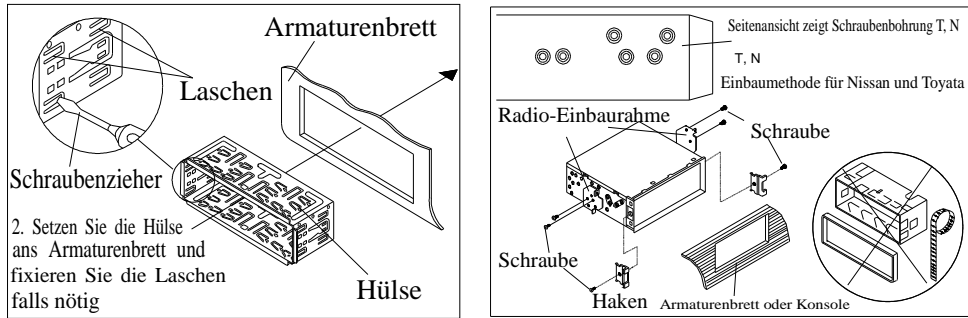
## HINWEISE ZUM EINBAU

### HINWEISE ZUM EINBAU

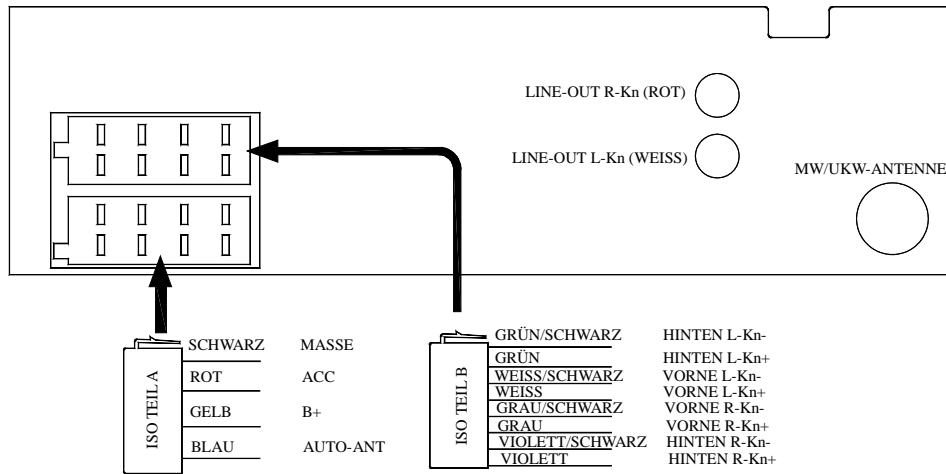
1. Dieses Wiedergabegerät sollte nur von einem professionellem Techniker eingebaut werden.
2. Lesen Sie sich bitte diese Anleitung vor dem Einbau sorgfältig durch.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle anderen Drähte von dem Stromanschluss verbunden sind.
4. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, vergewissern Sie sich bitte, dass alle freigelegten Drähte isoliert werden.
5. Befestigen Sie bitte alle Drähte nach dem Einbau.
6. Verbinden Sie die Anschlüsse bitte genau so wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Falsch verlegte Anschlüsse können Schäden verursachen.
7. Dieses Wiedergabegerät ist nur für den Anschluss an eine 12V-Gleichstromversorgung geeignet. Vergewissern Sie sich bitte, dass Ihr Fahrzeug über ein elektrisches Kathoden-Masssystem verfügt.
8. Verbinden Sie bitte alle Drähte richtig. Falsch verbundene Drähte können zu Funktionsstörungen oder Schäden am elektrischen System führen.



## EINBAU



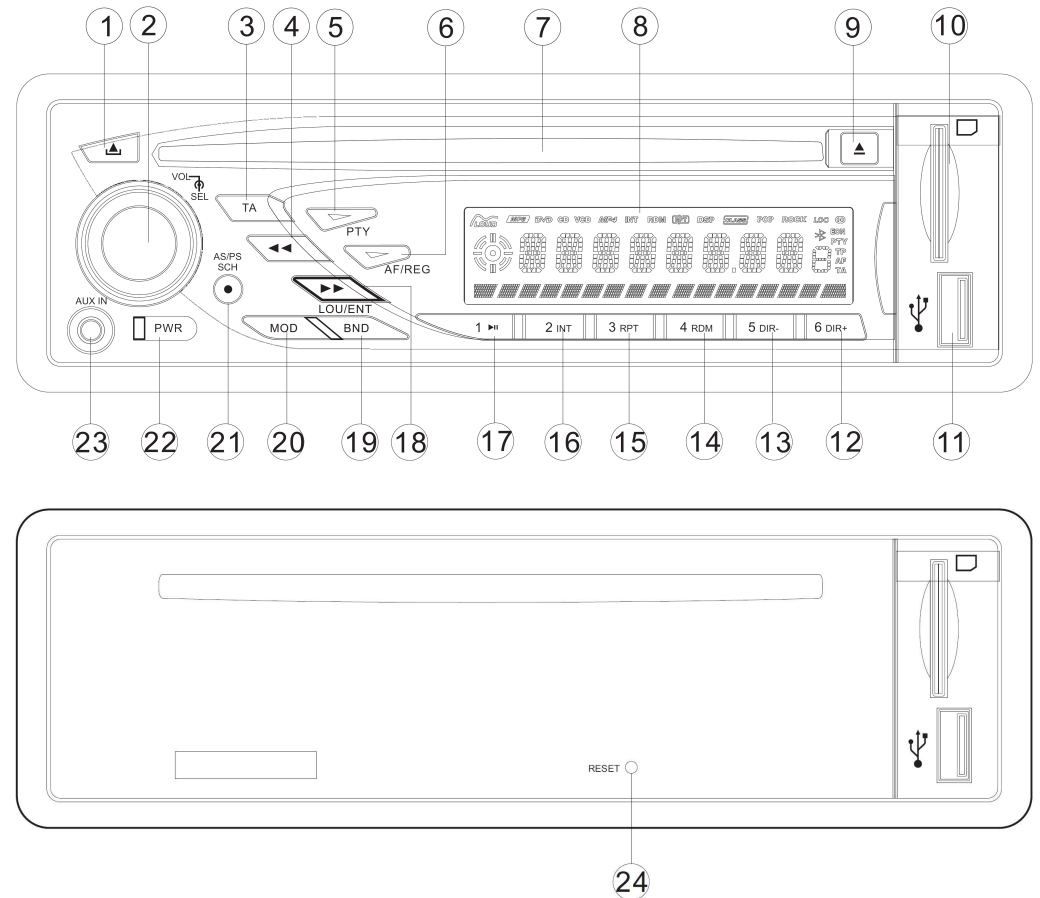
## VERKABELUNGSZEICHNUNG



1. Dieses Wiedergabegeräte kann nur mit einem 12V-Gleichstrom-Kathoden-Massesystem benutzt werden.
2. Verbinden Sie die Anschlüsse der Autobatterie nur dann, wenn das Gerät fest eingebaut ist.
3. Vergewissern Sie sich bitte, dass der gelbe Draht mit dem positiven Anschluss der Batterie (+) verbunden ist.
4. Wenn Sie die Sicherung durch eine neue ersetzen, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie eine Sicherung mit identischen Spezifikationen benutzen.
5. Das Gerät bietet eine optimale Leistung, wenn es zusammen mit hochqualitativen Lautsprechern mit 4 bis 8  $\Omega$  verwendet wird.

## BEDIENELEMENTE UND TASTENFUNKTIONEN

### BEDIENELEMENTE UND TASTENFUNKTIONEN



1. -Taste.
2. VOL/SEL-Taste.
3. TA-Taste.
4. -Taste.
5. PTY-Taste.
6. AF/REG-Taste.
7. DISC-Ladefach
8. LCD-Anzeige
9. -Taste.
10. SD-Kartenslot.
11. USB-Port.
12. "6/ DIR+" -Taste.
13. 5/ DIR-Taste.
14. 4/ RDM-Taste.
15. 3/ RPT-Taste.
16. 2/ INT-Taste.
17. 1/ > II-Taste
18. -Taste
19. BND/LOU/ENT-Taste.
20. MODE-Taste.
21. AS/ PS/SCH-Taste.
22. POWER-Taste.
23. AUX-Eingang
24. RESET-Taste

## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

### 1. Ein- / Ausschalten des Geräts

Betätigen Sie die PWR-Taste (22) auf dem Gerät, um es ein- bzw. auszuschalten.

### 2. Entfernen der Bedientafel

Zum Entfernen der Bedientafel betätigen Sie bitte die  -Taste (1).

### 3. Toneinstellung

Betätigen Sie die **SEL**-Taste (2) zur Auswahl des gewünschten Einstellungsmodus. Der Einstellungsmodus wechselt in der folgenden Reihenfolge: Lautstärke --- Bass --- Treble --- Balance --- Fader

Sie können den jeweiligen Modus mit dem Audioregler (2) einstellen, um den gewünschten Toneffekt zu erhalten.

### 4. Loudness Ein/Aus

Betätigen Sie die **BND/LOU/ENT**-Taste (19) für 2 Sekunden, um den Loudness-Modus zu aktivieren. Halten Sie die Taste erneut für 2 Sekunden gedrückt, um diese Funktion wieder auszuschalten.

### 5. LCD-ANZEIGE

Die momentane Frequenz und aktivierte Funktionen werden in der LCD-Anzeige angezeigt.

### 6. AUX-EINGANG

Das Gerät kann über den AUX-Eingang (**AUX IN** - 23) an einen externen Audio-Player angeschlossen werden. Wenn Sie die Geräte miteinander verbunden haben, betätigen Sie die **MOD**-Taste (20), um zum AUX-IN-Modus zu schalten.

### 7. RESET-FUNKTION

Die **RESET**-Taste (24) muss mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. ein Kugelschreiber oder einem dünnen Metallgegenstand, betätigt werden. Benutzen Sie die **RESET**-Taste unter folgenden Umständen:

- Bei der Inbetriebnahme, nachdem alle Anschlüsse getätigt wurden.
- Keine der Funktionstasten funktioniert.
- Eine Fehlermeldung erscheint in der Anzeige.

Hinweis: Wenn die **RESET**-Taste (24) betätigt wird, wird der gesamte Speicher gelöscht!

## RADIOBETRIEB

### 1. UMSCHALTEN IN DEN RADIOBETRIEB

Betätigen Sie die **MOD**-Taste (20) zur Auswahl des Radiomodus. Der Radiomodus wird zusammen mit der Frequenz und dem Frequenzband im Display angezeigt.

### 2. AUSWAHL DES FREQUENZBANDS

Im Radiomodus können Sie durch Betätigung der **BND/LOU(ENT)**-Taste (19) das gewünschte Frequenzband auswählen.

Das Frequenzband wechselt in der folgenden Reihenfolge: FM1 -- FM2 -- FM3 -- AM1 -- AM2 (FM=UKW, AM=MW)

### 3. SENDERAUSWAHL

Betätigen Sie die **▶▶**-Taste (18) oder die **◀◀**-Taste (4), um eine manuelle Suche durchzuführen. Bei jedem Mal, bei dem **▶▶** oder **◀◀** betätigt werden, verändert sich die Frequenz um jeweils 0,05 MHz. Halten Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** für 2 Sekunden gedrückt, um eine automatische Suche durchzuführen. Um die automatische Suche zu stoppen, halten Sie die Tasten **◀◀** und **▶▶** zur gleichen Zeit gedrückt.

### 4. AUTOMATISCHE SPEICHERUNG & PROGRAMMSUCHE

- Automatisches Speichern von Sendern  
Halten Sie die **AS/PS(SCH)**-Taste (21) für mehrere Sekunden gedrückt und das Radio sucht Radiosendern mit ausreichender Signalstärke, bis das gesamte Frequenzband durchsucht wurde. Die jeweils 6 stärksten Sender werden dann unter der entsprechenden Speichernummer gespeichert.
- Programmsuche  
Betätigung der **AS/PS(SCH)**-Taste (21) zur Suche gespeicherter Sender.

### 5. SENDER MANUELL SPEICHERN

Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein und betätigen Sie eine der Speichertasten (12/13/14/15/16/17) für mehrere Sekunden. Der eingestellte Sender wird dann unter der gedrückten Speichertaste gespeichert.

### 6. RDS-FUNKTION (RADIO DATA SYSTEM)

- Einstellung des AF-Modus  
Betätigen Sie die **AF(REG)**-Taste (6) zum Ein- oder Ausschalten des AF-Modus. Wenn der AF-Modus aktiviert ist, erscheint das **AF**-Symbol in der Anzeige. Der Programmname wird bei Empfang eines RDS-Senders angezeigt. Das **AF**-Symbol fängt an zu blinken, wenn das Empfangssignal zu schwach ist. Wenn das Signal zu schwach wird, weil Sie sich in einem anderen Empfangsbereich befinden, schaltet die AF-Funktion automatisch zu der neuen Frequenz um.
- Regionalprogramme  
Betätigen Sie die **AF(REG)**-Taste (6) für mehrere Sekunden zum Ein- oder Ausschalten des Regionsmodus. Bestimmte Sender ändern ihr Programm in bestimmten Fällen vom normalen Programm zu Regionalprogrammen. Wenn die Regionsfunktion angeschaltet ist, bleibt das momentane Programm unverändert. Wenn die Regionsfunktion ausgeschaltet ist, schaltet das Programm zum regionalen Sender um.
- Benutzung von **PTY** zur Programmauswahl  
Betätigen Sie die **PTY**-Taste (5), gefolgt von der entsprechenden Speichertaste (12/13/14/15/16/17). Wählen Sie dazu bitte ein der folgenden Programmarten:

- Taste 1: NACHRICHTEN/NEUHEITEN/INFORMATIONEN
- Taste 2: BILDUNG/DRAMA/SPORT
- Taste 3: VERSCHIEDENES/KULTUR/WISSENSCHAFT
- Taste 4: WIRTSCHAFT/KINDERPROGRAMM/WETTER
- Taste 5: TELEFONPROGRAMME/SOZIALES/RELIGION
- Taste 6: REISE/FREIZEIT/DOKUMENTATIONEN

Betätigen Sie die **PTY**-Taste (5) zweimal, gefolgt von der entsprechenden Speichertaste (12/13/14/15/16/17). Wählen Sie dazu bitte ein der folgenden Programmarten:

- Taste 1: ROCK/POP
- Taste 2: LEICHTE MUSIK/EASY LISTENING
- Taste 3: WEITERE MUSIK/KLASSIK
- Taste 4: COUNTRY/JAZZ
- Taste 5: NATIONALMUSIK/OLDIES
- Taste 6: VOLKSMUSIK

- Verkehrsansagen  
Benutzung der **TA**-Taste (3):  
Betätigen Sie diese Taste zum Ein- bzw. Ausschalten des **TA**-Modus.

Im **TA**-Modus werden Ihnen dann Verkehrsinformationen vermittelt:  
Wenn das Gerät sich im CD(MP3)/USB/SD-Modus oder im AUX-Modus befindet, geht es kurz in den Radiomodus.

Wenn die Lautstärke unter dem hörbaren liegt, wird sie durch diese Funktion auf ein hörbares Niveau gestellt. Wenn der Benutzer die Lautstärke auf ein höheres Niveau gestellt hat (über dem **TA**-Lautstärkeniveau), wird das letzte Lautstärkeniveau benutzt.

Wenn der **TA**-Modus aktiviert wurde, wird der **TA** eines individuellen Segments eingeschaltet. Wenn ein TP-Sender empfangen wird, wird der TP eines individuellen Segments eingeschaltet. **TA**-Unterbrechungsfunktion

Die momentanen Verkehrsnachrichten können durch Betätigung dieser Taste unterbrochen werden. Der **TA**-Modus wird dadurch aber nicht abgebrochen.

### Sendername in alphanumerischen Zeichen

## BEDIENUNG

- AFL Alternative Frequenzen  
TP: Verkehrsprogramm-Identifikation  
Frequenzliste von Sendern, die das gleiche Programm ausstrahlen
- TA: Verkehrsankündigungs-Identifikation  
Identifikationsdaten für Verkehrsnachrichtensender  
Identifikationsdaten, die zeigen ob Verkehrsinformationen gesendet werden oder nicht
- PTY: Programmart-Code  
Programminhalt, wie z. B. Nachrichten, Musik, Sport etc.

## CD- UND MP3/WMA-DISC-WIEDERGABE

### UMSCHALTEN IN DEN CD-MODUS

Wenn keine CD (oder MP3/WMA-Disc) eingelegt wurde:

Schieben Sie die CD (oder MP3/WMA-Disc) mit der beschrifteten Seite nach oben gerichtet vorsichtig in das CD-Ladefach ein, bis Sie einen Widerstand spüren. Die CD (oder MP3/WMA-Disc) wird automatisch in das Ladefach gezogen. Die Wiedergabe der (oder MP3/WMA-Disc) startet automatisch.

Wenn eine CD (oder MP3/WMA-Disc) bereits eingelegt wurde:

Betätigen Sie die **MOD**-Taste (20) solange, bis der CD-Modus in der Anzeige angezeigt wird.

### MUSIKTITELAUSWAHL

Benutzen Sie die Taste **◀** (4) bzw. **▶** (18), um zum vorigen oder nächsten Musiktitel zu springen. Die Musiktitelnummer erscheint entsprechend in der Anzeige.

Halten Sie die Tasten **◀** (4) oder **▶** (18) gedrückt, um den Schnellrücklauf bzw. Schnellvorlauf zu aktivieren. Die CD-Wiedergabe beginnt an dem Punkt, an dem Sie die Taste loslassen.

### WIEDERGABEPAUSE

Betätigen Sie die Taste **1/II** (17), um die CD-Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

### VORSCHAU ALLER VORHANDENEN MUSIKTITEL

Betätigen Sie die **2/INT**-Taste (16), um auf Wunsch nur jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Musiktitels anzuhören. Bei der Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc können Sie ebenfalls die **2/INT**-Taste (16) betätigen, um auf Wunsch nur jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Musiktitels im momentanen Verzeichnis anzuhören.

### WIEDERHOLUNG DES GLEICHEN TITELS

Betätigen Sie die **3/RPT**-Taste (15) zur Wiederholung des aktuellen Titels. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Wiederholung wieder zu stoppen. Bei der Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc können Sie durch Gedrückthalten der **3/RPT**-Taste (15) alle Titel im aktuellen Verzeichnis wiederholen. Betätigen Sie die Taste erneut, um diese Funktion wieder zu deaktivieren.

### ZUFALLSWIEDERGABE

Betätigen Sie die **4/RDM**-Taste (14) zur Wiedergabe aller CD-Titel in zufälliger Reihenfolge. Betätigen Sie die Taste erneut, um diese Funktion wieder abzustellen. Bei der Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc können Sie durch Gedrückthalten der **4/RDM**-Taste (14) alle Titel im aktuellen Verzeichnis in zufälliger Reihenfolge wiedergeben. Betätigen Sie die Taste erneut, um diese Funktion wieder zu deaktivieren.

### AUSWERFEN DER DISC

Betätigen Sie die Taste **▲** (9), um die CD-Wiedergabe zu stoppen und die Disc aus dem Disc-Ladefach (7) auszuwerfen.

### SPEZIALFUNKTIONEN ZUR MP3/WMA-WIEDERGABE

#### 1) VERZEICHNISAUSWAHL

Benutzen Sie die Taste **5/DIR-** (13) und **6/DIR+** (12) zur Auswahl des nächsten bzw. vorigen Verzeichnisses.

## OPERATION

Wenn Ihre MP3/WMA-Disc über keine Verzeichnis verfügt, haben die Tasten **5/DIR-** (13) und **6/DIR+** (12) keine Funktion.

#### 2) DATEIAUSWAHL ÜBER TITELNUMMER

Betätigen Sie die AS/PS/SCH-Taste (21) zur Titelnummersuche. In der LCD-Anzeige erscheint „T\*“. Benutzen Sie die Tasten 1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀)/9(▶) zur Eingabe der Titelnummer. Betätigen Sie danach die SEL-Taste (oder die BND-Taste), um die Wiedergabe zu starten, oder benutzen Sie die VOL/SEL-Taste (2) zur Auswahl der gewünschten Titelnummer.

#### 3) DATEIAUSWAHL ÜBER DATEINAME

Betätigen Sie die AS/PS/SCH-Taste (21) zweimal zur Dateinamensuche. In der LCD-Anzeige erscheint „\*“. Drehen Sie am VOL-Regler zur Auswahl der Buchstaben. Betätigen Sie die BND-Taste zum Starten der Wiedergabe. Wenn mehr als eine Datei gefunden wurde, wird die Gesamtzahl in der Anzeige angezeigt. Drehen Sie dann am VOL-Regler zur Auswahl der gewünschten Datei. Betätigen Sie die SEL-Taste (oder BND-Taste) zum Starten der Wiedergabe. Wenn keine Datei gefunden werden konnte, erscheint in der LCD-Anzeige „No Found“ und das Gerät kehrt zum Suchmodus zurück. Sie können dann eine erneute Suche durchführen.

#### 4) DATEIAUSWAHL ÜBER VERZEICHNIS

Betätigen Sie die AS/PS/SCH-Taste dreimal zur Verzeichnissuche. In der LCD-Anzeige erscheint die Verzeichnisliste. Drehen Sie am VOL-Regler zur Auswahl des gewünschten Verzeichnisses. Betätigen Sie die SEL-Taste zum Öffnen des Verzeichnisses. Drehen Sie am VOL-Regler zur Auswahl einer Datei. Betätigen Sie dann die SEL-Taste (oder BND-Taste) zum Starten der Wiedergabe.

## USB-WIEDERGABE

An der Gerätevorderseite des Geräts befindet sich eine USB-Schnittstelle (11). Sie können ein USB-Laufwerk an dieser Schnittstelle anschließen.

Wenn Sie ein USB-Laufwerk am Gerät anschließen, sucht das Gerät automatisch nach MP3/WMA-Dateien und startet die Wiedergabe automatisch.

Sie können ebenfalls die **MOD**-Taste (20) zur Auswahl des USB-Modus benutzen, wenn sich das Gerät in einem anderen Modus befindet.

Die Wiedergabebedienung von MP3- oder WMA-Dateien entspricht den oben beschriebenen Schritten zur MP3/WMA-Bedienung.

## SD-WIEDERGABE

An der Vorderseite des Geräts befindet sich ein SD-Kartenslot (10). Wenn Sie eine SD-Karte in den Kartenslot stecken, sucht das Gerät automatisch nach MP3/WMA-Dateien und startet die Wiedergabe automatisch. Die Wiedergabebedienung ist identisch mit der oben beschriebenen MP3/WMA-Wiedergabe. Sie können ebenfalls die **MOD**-Taste (20) zur Auswahl des SD-Modus benutzen, wenn sich das Gerät in einem anderen Modus befindet.

## TECHNISCHE DATEN

	Radio	ORIT	MP3/WMA
Empfangsbereich	87,5 ~ 108,0 MHz	64,0 ~ 74,0 MHz	---
Empfindlichkeit	4 µV (Rauschabstand = 30 dB)	4 µV (Rauschabstand = 30 dB)	---
Rauschabstand	50 dB	50 dB	60 dB
Stereoabstand	> 25 dB	> 25 dB	50 dB
Frequenzbereich	40 Hz ~ 12 KHz	40 Hz ~ 12 KHz	20 Hz ~ 18 KHz



Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-

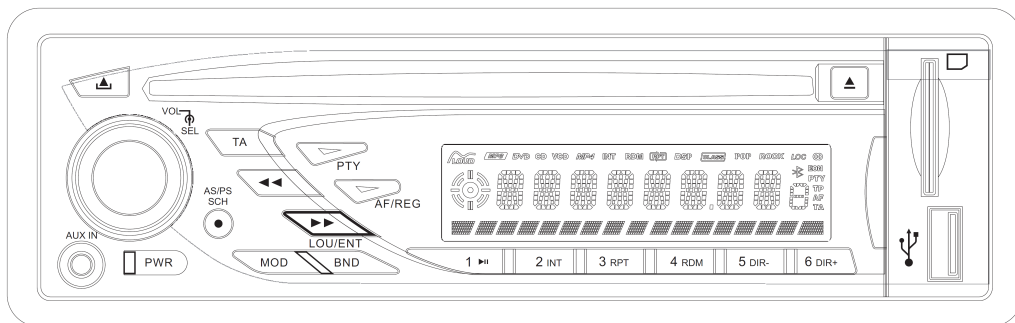
Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

# Lenco

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### RADIO SAMOCHODOWE CD/MP3/WMA

CS-341



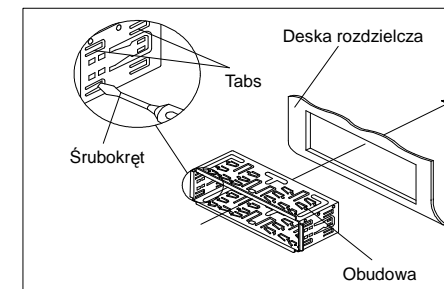
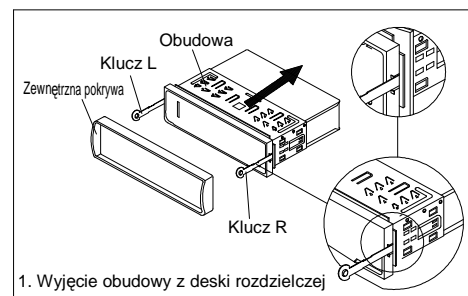
- PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.-

Informacje oraz pomoc uzyskasz na stronie internetowej [www.lenco.eu](http://www.lenco.eu)

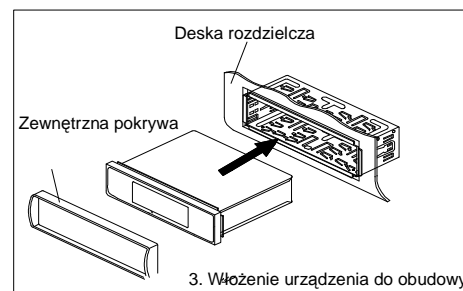
## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

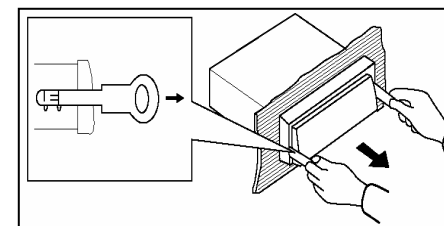
1. Urządzenie powinno być zainstalowane przez wykwalifikowanego specjalistę.
2. Przed użyciem urządzenia proszę zapoznać się z instrukcją obsługi.
3. Wykonaj wszystkie połączenia przed podłączeniem zasilania do urządzenia.
4. W celu uniknięcia śpięcia, upewnij się, że wszystkie kable wychodzące na zewnątrz są zaizolowane.
5. Podłącz wszystkie kable po zakończeniu instalacji urządzenia.
6. Wykonaj wszystkie połączenia oraz montaż zgodnie z tą instrukcją obsługi. Nieprawidłowe połączenia mogą uszkodzić urządzenie.
7. Urządzenie to może być podłączone wyłącznie do gniazda prądu stałego 12 V DC, upewnij się że pojazd posiada ten właśnie system zasilania.
8. Dokładnie sprawdź wszystkie połączenia. Nieprawidłowe połączenia mogą uszkodzić urządzenie oraz system elektryczny pojazdu.



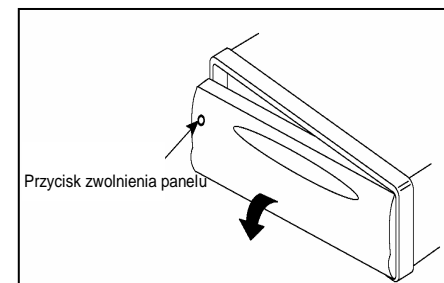
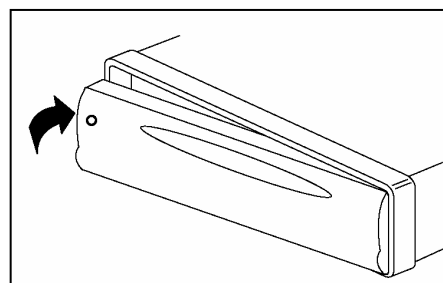
2. Umieszczenie obudowy w desce rozdzielczej oraz blokada zatrząsków



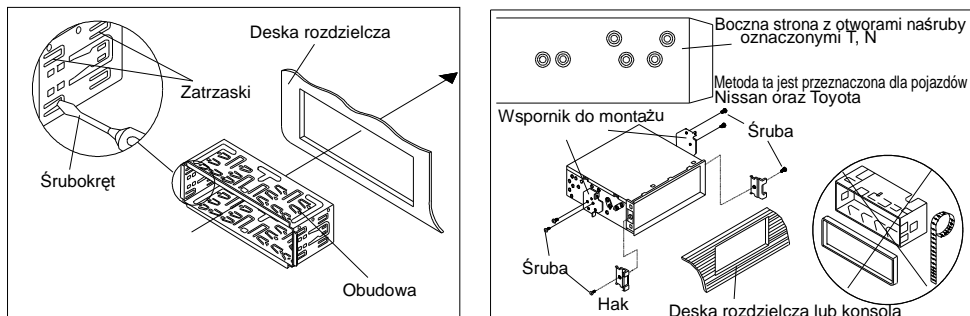
3. Włożenie urządzenia do obudowy



4. Wyjmowanie urządzenia

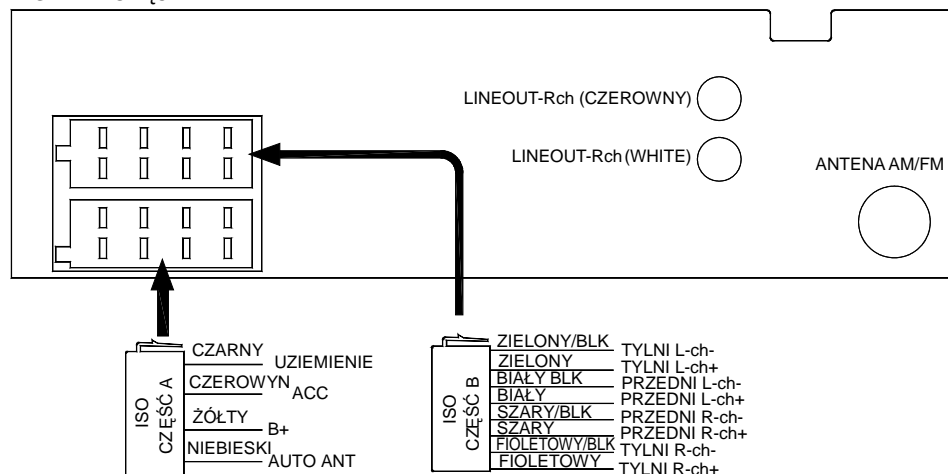


## ETAPY MONTAŻU



- Umieszczenie obudowy w desce rozdzielczej oraz blokada zatrzasków

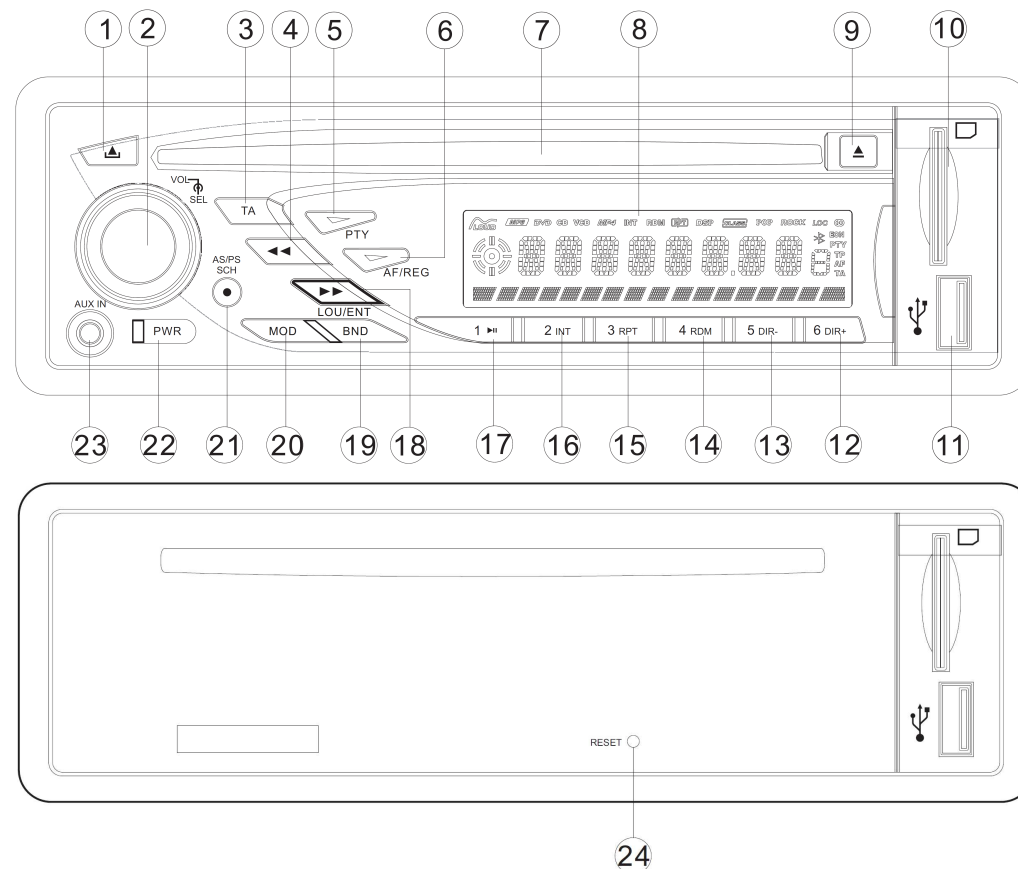
## DIAGRAM POŁĄCZEŃ



- Urządzenie to może być podłączone wyłącznie do gniazda prądu stałego 12 V DC.
- Nie podłączaj urządzenia do pojazdu, gdy akumulator nie jest prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, aby podłączyć żółty kabel do dodatniego gniazda akumulatora (+).
- Podczas wymiany bezpiecznika, upewnij się aby wymienić go na nowy o tych samych parametrach.
- Korzystanie z wysokiej jakości głośników 4-8 ohm zapewni lepszą jakość pracy urządzenia.

## LISTA ELEMENTÓW ORAZ FUNKCJI

### LISTA ELEMENTÓW ORAZ FUNKCJI




- Przycisk "▲"
- Pokrętko "VOL/SEL"
- Przycisk "TA"
- Przycisk "◀"
- Przycisk "PTY"
- Przycisk "AF/REG"
- Wejście na PŁYTĘ
- Wyświetlacz LCD
- Przycisk "AS / PS / SCH / I"
- Czytnik kart pamięci
- Port USB
- Przycisk "6/ DIR+"
- Przycisk "5/ DIR-"
- Przycisk "4/ RDM"
- Przycisk "3/ RPT"
- Przycisk "2/ INT"
- Przycisk "1/ >II"
- Przycisk "▶"
- Przycisk "BND / LOU / ENT"
- Przycisk "MODE"
- Przycisk "AS / PS / SCH / I"
- Przycisk zasilania "POWER"
- Gniazdo wejścia "AUX IN"
- Przycisk "RESET"

**PODSTAWOWA OBSŁUGA****1. Włączanie / wyłączanie urządzenia**

Naciśnij przycisk "PWR" (22) w celu włączenia / wyłączenia urządzenia.

**2. Zdjęcie panelu przedniego**

Naciśnij przycisk  (1) w celu zdjęcia panelu przedniego.

**3. Regulacja dźwięku**

Użyj pokrętki **SEL (2)** w celu wyboru pożądanego trybu dźwięku. Tryb dźwięku zmieni się w następującej kolejności: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER.

Ustaw pożądaną poziom głośności za pomocą pokrętki głośności **VOL/SEL (2)**, przekręcając w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**4. Wyciszenie dźwięku**

Naciśnij przycisk **BND/LOU/ENT (19)** przez 2 sekundy w celu wyciszenia dźwięku. Ponownie naciśnij ten przycisk w celu wyłączenia wyciszenia dźwięku.

**5. WYŚWIETLACZ CIEKŁOKRYSTALICZNY (LCD)**

Wyświetla bieżącą częstotliwość radiową oraz aktywne funkcje urządzenia.

**6. GNIAZDO AUXILIARY**

Urządzenie może zostać podłączone do przenośnego odtwarzacza audio poprzez gniazdo **AUX IN (23)** na przednim panelu. Po podłączeniu przenośnego urządzenia, naciśnij przycisk **MOD (20)** na przednim panelu w celu włączenia trybu **AUX IN**.

**7. FUNKCJA RESETOWANIA URZĄDZENIA**

Przycisk **RESET (24)** powinien być wciśnięty za pomocą długopisu kulkowego lub małego metalowego przedmiotu. Użyj przycisku **RESET** wyłącznie w następujących sytuacjach:

- Pierwsze uruchomienie urządzenia po wykonaniu wszystkich podłączeń.
  - Żadne przyciski funkcyjne nie działają.
  - Błąd systemu został pojawił się na wyświetlaczu.
- Informacja: Po naciśnięciu przycisku **RESET (24)**, dane zapisane w pamięci zostaną utracone!

**OBSŁUGA RADIA****1. PRZEŁĄCZENIE DO TRYBU RADIA**

Naciśnij przycisk **MOD (20)** w celu wyboru trybu radia. Tryb radia zostanie pokazany na wyświetlaczu wraz z trybem pasma oraz bieżącą częstotliwością.

**2. WYBÓR TRYBU PASMA**

W trybie radia naciśnij przycisk **BND/LOU(ENT) (19)** w celu wyboru pożądanego trybu pasma.

Pasma będzie się zmieniać w następującej kolejności: FM1--FM2--FM3--AM1--AM2.

**3. WYBÓR STACJI RADIOWEJ**

Naciśnij przycisk **▶▶ (18)** lub **◀◀ (4)** w celu ręcznego wyboru stacji radiowej. Przy każdym naciśnięciu przycisku **▶▶** lub **◀◀** częstotliwość zmieni się o 0,05 Mhz. Naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **▶▶** lub **◀◀** przez 2 sekundy w celu automatycznego skanowania stacji radiowych. W celu przerwania automatycznego skanowania naciśnij równocześnie przyciski **▶▶** oraz **◀◀**.

**4. AUTOMATYCZNE ZAPISYWANIE & SKANOWANIE STACJI RADIOWYCH**

- Automatyczne zapisywanie stacji radiowych  
Przez kilka sekund naciśnij przycisk **AS/PS (SCH) (21)**, urządzenie przeskanuje wszystkie stacje radiowe. 6 najsilniejszych stacji radiowych zostanie zapisanych z odpowiednim przypisanym numerem.
- Przesłuchiwanie stacji radiowych

Naciśnij przycisk **AS/PS (SCH) (21)** w celu krótkiego przesłuchania wszystkich stacji radiowych.

**5. RĘCZNE ZAPISYWANIE STACJI RADIOWYCH**

Ustaw pożądaną stację radiową, następnie naciśnij przycisk zapisania stacji radiowych (12/13/14/15/16/17), ustawiona stacja radiowa zostanie przypisana do wybranego numeru.

**6. OBSŁUGA RDS (cyfrowe informacje stacji radiowych)**

- Ustawienia trybu AF  
Naciśnij przycisk **AF(REG) (6)** w celu włączenia / wyłączenia trybu AF.  
Po włączeniu trybu AF, ikona "AF" pojawi się na wyświetlaczu.  
Nazwa programu stacji radiowej zostanie wyświetlona podczas odbioru sygnału RDS.  
Gdy ikona "AF" miga, oznacza to, że sygnał słabnie. Sygnał może słabnąć ze względu na słabą częstotliwość radiową. AF automatycznie przełączy do nowej częstotliwości.
- Obsługa stacji regionalnych  
Naciśnij przycisk **AF(REG) (6)** w celu włączenia / wyłączenia trybu stacji regionalnych.  
Niektóre stacje radiowe, na określony czas zmieniają standardowy sygnał na sygnał stacji regionalnych. Po włączeniu trybu regionalnego, bieżąca stacja radiowa nie ulegnie zmianie. Gdy trybu regionalny jest wyłączony, sygnał zostanie zmieniony do odbioru trybu regionalnego.
- Korzystanie z **PTY** do wyboru programu  
Naciśnij przycisk **PTY (5)** jeden raz, następnie przycisk zapisanej stacji radiowej (12/13/14/15/16/17). Do wyboru możliwe są następujące rodzaje programów:

Przycisk #1: WIADOMOŚCI/WYDARZENIA/INFORMACJE

Przycisk #2: EDUKACJA/TEATR/SPORT

Przycisk #3: ROZMAITOŚCI/KULTURA/NAUKA

Przycisk #4: EKONOMIA/DLA DZIECI/POGODA

Przycisk #5: FORUM TELEFONICZNE/SPRAWY SPOŁECZNE/RELIGIA

Przycisk #6: PODRÓŻE/HOBBY/DOKUMENTALNY

Naciśnij przycisk **PTY (5)** dwa razy, następnie przycisk zapisanej stacji radiowej (12/13/14/15/16/17). Do wyboru możliwe są następujące rodzaje programów:

Przycisk #1: MUZYKA ROCK/POP

Przycisk #2: MUZYKA LEKKA/SPOKOJNA

Przycisk #3: MUZYKA INNA/KLASYCZNA

Przycisk #4: MUZYKA COUNTRY/JAZZ

Przycisk #5: MUZYKA KRAJOWA/STARE PRZEBOJE

Przycisk #6: MUZYKA FOLKOWA

- Odsłuchiwanie informacji o ruchu drogowym  
Przycisk **TA (3)** działa w następujący sposób:  
Naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie trybu **TA**.  
Gdy urządzenie jest w trybie **TA** oraz gdy informacja o ruchu drogowym jest nadawana:  
Jeżeli urządzenie znajdowało się w trybie CD (MP3) USB/SD lub trybie AUX IN, przełączy się ono do trybu radia.  
Jeżeli poziom głośności znajdował się poniżej dolnego progu, głośność zostanie zwiększona powyżej dolnego progu. Jeżeli poziom głośności ustawiony był do poziomu większego niż dolny próg (min. poziom głośności **TA**), ustawiony zostanie ostatni zapamiętany poziom głośności.  
Gdy urządzenie jest w trybie **TA**, funkcja **TA** poszczególnych segmentów zostanie aktywowana. Gdy obierana jest stacja TP, funkcja TP poszczególnych segmentów zostanie aktywowana.  
Przerwanie funkcji **TA**  
Po naciśnięciu tego przycisku nadawanie informacji o ruchu drogowym zostanie wyłączone.  
Jednakże tryb **TA** nie zostanie wyłączony.

**Nazwa stacji radiowej wyrażona jest z pomocą alfanumerycznych znaków**

AF:	Częstotliwości alternatywne
TP:	Lista stacji radiowych nadających ten sam program
	Identyfikacja programu o ruchu drogowym
	Identyfikacja stacji oraz programu o ruchu drogowym

## OBSŁUGA

TA: Informacje odnośnie ruchu drogowego  
Informacje odnośnie czy dane o ruchu drogowym są przesyłane czy nie  
PTY: Rodzaj kodu programu  
Informacja o charakterze nadawanego programu, np. wiadomości, muzyka, sport, itp.

### OBSŁUGA PŁYT CD ORAZ MP3/WMA

#### PRZEŁĄCZENIE DO TRYBU CD

Jeżeli żadna płyta CD (lub MP3/WMA) nie jest włożona do wejścia na płytę:

Do wejścia na płytę CD delikatnie wsuń płytę CD (lub MP3/WMA) nadrukiem skierowanym do góry, aż do momentu oporu. Płyta CD (lub MP3/WMA) zostanie automatycznie wciągnięta przez urządzenie. Odtwarzanie płyty CD (lub MP3/WMA) zostanie rozpoczęte.

Jeżeli płyta CD (lub MP3/WMA) jest już włożona do wejścia na płytę:

Naciśnij przycisk **MOD (20)** w celu przełączenia urządzenia do trybu CD.

#### WYBÓR UTWORU

Naciśnij przycisk **◀ (4)** lub **▶ (18)** w celu przeskoczenia do poprzedniego lub następnego utworu. Numer utworu zostanie pokazany na wyświetlaczu.

Naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **◀ (4)** lub **▶ (18)** w celu przewinięcia utworu w przód lub w tył. Odtwarzanie utworu rozpocznie się od momentu zwolnienia przycisku.

#### WSTRZYMYWANIE ODTWARZANIA

Naciśnij przycisk **1/II (17)** w celu tymczasowego wstrzymania odtwarzania. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.

#### PRZESŁUCHIWANIE POCZĄTKÓW UTWORÓW

Naciśnij przycisk **2/INT (16)** w celu odsłuchania pierwszych 10 sekund każdego utworu na płycie. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania oraz odsłuchania całego utworu. Podczas odtwarzania płyty MP3/WMA, naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **2/INT (16)** w celu odsłuchania pierwszych 10 sekund każdego utworu w folderze. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania.

#### POWTARZANIE ODTWARZANIA UTWORU

Naciśnij przycisk **3/RPT (15)** w celu nieprzerwanego odtwarzania tego samego utworu. Ponownie naciśnij ten przycisk w celu anulowania powtarzania utworu. Podczas odtwarzania płyt MP3/WMA, naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **3/RPT (15)**, wszystkie utwory zapisane w bieżąco otwartym folderze zostaną powtórzone. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania.

#### ODTWARZANIE LOSOWE

Naciśnij przycisk **4/RDM (14)** w celu losowego odtwarzania wszystkich utworów zapisanych na płycie CD. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania. Podczas odtwarzania płyt MP3/WMA, naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **4/RDM (14)**, wszystkie utwory zapisane w bieżąco otwartym folderze zostaną powtórzone w losowej kolejności. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania.

#### WYJMOWANIE PŁYTY

Naciśnij przycisk **▲ (9)** w celu zatrzymania odtwarzania oraz wyjęcie płyty ze slotu wejścia płyty **(7)**.

#### FUNKCJE SPECJALNE DLA PŁYT MP3/ WMA

##### 1) ZMIANA FOLDERU GÓRA/DÓŁ

Naciśnij przycisk **5/DIR- (13)** lub **6/DIR+ (12)** w celu zmiany folderu w dół lub górę. Jeżeli płyta MP3/WMA nie posiada folderów, przyciski **5/DIR- (13)** oraz **6/DIR+ (12)** nie posiadają żadnej funkcji.

##### 2) WYBÓR UTWORU ZA POMOCĄ NUMERU

Naciśnij przycisk **"AS/PS/SCH" (21)**. Funkcja ta służy do wyszukiwania numeru utworu. Na wyświetlaczu LCD

## OBSŁUGA

pokaże się ikona "T \*". Za pomocą przycisków 1/2/3/4/5/6/7(MOD)/8(◀)/9(▶) wybierz pożądaną numer utworu. Po dokonaniu wyboru naciśnij przycisk SEL (lub BND) w celu rozpoczęcia odtwarzania. Możesz także wybrać numer utworu za pomocą pokrętki **VOL/SEL (2)**.

##### 3) WYBÓR UTWORU PO NAZWIE

Dwukrotnie naciśnij przycisk **"AS/PS/SCH" (21)**. Funkcja ta służy do wyszukiwania utworu po jego nazwie. Na wyświetlaczu LCD pokaże się ikona "T\*". Za pomocą pokrętki VOL wybierz literę, następnie naciśnij przycisk BND w celu rozpoczęcia nagrywania. Jeżeli więcej niż jeden utwór został znaleziony, wyświetlona zostanie całkowita lista znalezionych utworów. Wybierz utwór za pomocą pokrętki VOL. Naciśnij przycisk SEL (lub BND) w celu rozpoczęcia odtwarzania. Jeżeli żaden utwór nie został znaleziony, na wyświetlaczu LCD pojawi się "no found" (nie znaleziono) oraz urządzenie ponownie przejdzie do trybu wyszukiwania.

##### 4) WYBÓR UTWORU PO FOLDERZE

Trzykrotnie naciśnij przycisk **"AS/PS/SCH" (3)**. Funkcja ta służy do wyszukiwania utworu po jego folderze. Na wyświetlaczu LCD pojawi się lista folderów. Wybierz folder za pomocą pokrętki VOL. Naciśnij przycisk SEL w celu wyboru zaznaczonego utworu. Wybierz utwór za pomocą pokrętki VOL. Następnie naciśnij przycisk SEL (lub BND) w celu rozpoczęcia odtwarzania.

#### OBSŁUGA PORTU USB

Na przedniej stronie urządzenia znajduje się port USB (11). Podłącz urządzenie USB do tego portu.

Po podłączeniu urządzenia USB poprzez port USB, urządzenie wyszuka pliki MP3/WMA na nośniku danych USB oraz automatycznie rozpocznie odtwarzanie.

Gdy urządzenie znajduje się w innym trybie, naciśnij przycisk **MOD (20)** w celu aktywacji trybu USB.

Nie zależnie czy odtwarzasz pliki MP3 czy WMA procedura dla obu formatów MP3/WMA jest taka sama jak opisana powyżej.

#### OBSŁUGA KART PAMIĘCI

Na przedniej stronie urządzenia znajduje się czytnik kart pamięci (10). Po podłączeniu karty pamięci SD do czytnika kart pamięci SD, urządzenie wyszuka pliki MP3/WMA na karcie oraz automatycznie rozpocznie odtwarzanie.

Obsługa urządzenia jest identyczna jak obsługa MP3/WMA opisana powyżej. Gdy urządzenie znajduje się w innym trybie, naciśnij przycisk **MOD (20)** w celu aktywacji trybu SD.

#### DANE TECHNICZNE

	FM	ORIT	MP3/WMA
Zakres częstotliwości	87.5~108.0 MHz	64.0~74.0 MHz	---
Czułość	4uV(S/N=30dB)	4uV(S/N=30dB)	---
Współczynnik sygnału/szum	50 dB	50 dB	60 dB
Separacja stereo	25 dB	25 dB	50dB
Przenoszenie pasma	40Hz~12KHz	40Hz~12KHz	20Hz~18KHz



Jeśli kiedykolwiek w przyszłości będziesz musiał zutylizować niniejszy produkt, pamiętaj, że: Zużyte urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Proszę zutylizować je w miejscach do tego przeznaczonych. Zasięgnij porady lokalnej władzy lub u sprzedawcy odnośnie sposobów utylizacji. (Dyrektywa o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym)